



CECORAPTOR

PERFECT WORKLIGHT 2020 ADVANCE

Luz de trabajo / Worklight



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	16
Instructions de sécurité	27
Sicherheitshinweise	39
Istruzioni di sicurezza	51
Instruções de segurança	63
Veiligheidsvoorschriften	75
Instrukcje bezpieczeństwa	87
Bezpečnostní pokyny	99

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	110
2. Antes de usar	110
3. Funcionamiento	111
4. Limpieza y mantenimiento	112
5. Resolución de problemas	114
6. Especificaciones técnicas	115
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	116
8. Garantía y SAT	116

INDEX

1. Parts and components	118
2. Before use	118
3. Operation	119
4. Cleaning and Maintenance	120
5. Troubleshooting	122
6. Technical specifications	123
7. Disposal of old electrical appliances	124
8. Technical support and warranty	124

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	125
2. Avant utilisation	125
3. Fonctionnement	126
4. Nettoyage et entretien	127
5. Résolution de problèmes	129
6. Spécifications techniques	130
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	131
8. Garantie et SAV	132

INHALT

1. Teile und Komponenten	133
2. Vor dem Gebrauch	133
3. Bedienung	134
4. Reinigung und Wartung	135
5. Problembehebung	137
6. Technische Spezifikationen	138
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	139
8. Garantie und Kundendienst	140

INDICE

1. Parti e componenti	141
2. Prima dell'uso	141
3. Funzionamento	142
4. Pulizia e manutenzione	143
5. Risoluzione dei problemi	145
6. Specifiche tecniche	146
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	147
8. Garanzia e SAT	148

ÍNDICE

1. Peças e componentes	149
2. Antes de usar	149
3. Funcionamento	150
4. Limpeza e manutenção	151
5. Resolução de problemas	153
6. Especificações técnicas	154
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	155
8. Garantia e SAT	156

INDEX

1. Onderdelen en componenten	157
2. Voor u het toestel gebruikt	157
3. Werking	158
4. Schoonmaak en onderhoud	159
5. Probleemoplossing	161
6. Technische specificaties	162
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	163
8. Garantie en technische ondersteuning	164

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	165
2. Przed użyciem	165
3. Funkcjonowanie	166
4. Czyszczenie i konserwacja	167
5. Rozwiązywanie problemów	169
6. Dane techniczne	170
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	171
8. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	171

OBSAH

1. Části a složení	173
2. Před použitím	173
3. Fungování	174
4. Čištění a údržba	175
5. Řešení problémů	177
6. Technické specifikace	178
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	178
8. Záruka a technický servis	179

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Símbolos



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



Advertencia debido a superficie caliente

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a superficies calientes.



Advertencia por sustancias explosivas

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a sustancias explosivas.



Advertencia

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



Cuidado

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.



Advertencia

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



Información

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



Tener en cuenta el manual de instrucciones

Las indicaciones con este símbolo le indican que debe tener en cuenta el manual de instrucciones.

¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!



Advertencia

- Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.
- El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros resultantes de ello.
- Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.
- El concepto herramienta eléctrica empleado en las indicaciones de seguridad hace referencia a herramientas eléctricas conectadas a la red eléctrica (con cable de alimentación) y a herramientas eléctricas que funcionan con batería recargable (sin cable de alimentación).



Indicaciones generales de seguridad para

herramientas eléctricas – Seguridad en el puesto de trabajo

- Mantenga su lugar de trabajo limpio, ordenado e iluminado de forma correcta. El desorden o la iluminación deficiente en el lugar de trabajo pueden dar lugar a accidentes.
- No trabaje con herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables.
- Debe mantener a los niños, así como a otras personas alejados, siempre que esté utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar accidentes por pérdida de control sobre el dispositivo.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Seguridad eléctrica

- La clavija de alimentación de la herramienta eléctrica o la fuente de alimentación deben encajar en la toma de corriente de su red eléctrica. La clavija de alimentación no puede ser modificada de modo alguno.
- No debe usar adaptadores para enchufes en herramientas eléctricas dotadas con toma de tierra.
- Las clavijas de enchufe sin modificar y bases de enchufe adecuadas disminuyen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, así como con tubos, calefacciones, cocinas y frigoríficos. El riesgo de que se produzca una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está conectado a tierra.
- Las herramientas eléctricas no deben entrar en contacto con la lluvia y la humedad. El contacto de agua con la herramienta eléctrica aumenta la probabilidad de una descarga eléctrica.

- No debe usar el cable del cargador para otros fines, como por ejemplo para mover la herramienta, colgarla, etc. Para desenchufar el cable tire de la clavija del extremo, nunca del propio cable.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Debe evitar el contacto de cualquier parte del cuerpo con partes conductoras puestas a tierra, así como con tubos, calefacciones, cocinas y frigoríficos. La probabilidad de producirse una descarga eléctrica aumenta si cualquier parte de su cuerpo está conectado a tierra.
- El interruptor diferencial reduce las consecuencias si se produce una descarga eléctrica.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Seguridad de las personas

- Extreme las precauciones y no pierda la atención durante la manipulación de la herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Los descuidos pueden dar lugar a lesiones graves.
- Debe usar los equipos de protección individual (EPI) adecuados. Utilice siempre gafas de seguridad. Los equipos de protección individual incluyen: máscara de seguridad, zapatos de seguridad, casco, protección auditiva y/o ropa de protección ajustada. Su uso puede reducir el riesgo de lesiones.



- Debe usar ropa adecuada. No utilice prendas anchas.
- Debe mantener tanto el pelo, como la ropa y los guantes lejos de componentes móviles que puedan causar atrapamientos. Las prendas anchas o el pelo largo y suelto pueden dar lugar a accidentes debido a atrapamientos.
- Debe evitar una postura incómoda durante el uso del equipo. La postura debe ser segura y equilibrada para asegurar el correcto uso del equipo, sobre todo ante situaciones no controladas.
- Debe evitar la puesta en marcha accidental del dispositivo. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada (OFF) antes de conectarla a la alimentación, así como antes de moverla o manipularla. Tenga especial cuidado de no accionar el interruptor por descuido estando el equipo conectado, ya que puede provocar un accidente.
- Debe quitar todo tipo de cabezales, puntas o accesorios antes de poner en marcha la herramienta para evitar posibles accidentes y lesiones.
- Debe seguir en todo momento las instrucciones de seguridad referidas en el presente manual. Extrema la precaución durante el manejo de la herramienta.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Uso y manipulación de las herramientas eléctricas

- No debe utilizar herramientas eléctricas si el interruptor está defectuoso. Si no puede encenderla o apagarla no la utilice, ya que puede provocar un accidente.
- Debe usar la herramienta adecuada para cada determinado trabajo, esto aumentará su seguridad. Nunca debe forzar la

herramienta.

- Extraiga siempre el cable de alimentación de la herramienta antes de: ajustar, cambiar accesorios, limpiar o manipular el dispositivo, de esta manera evitaremos accidentes debidos a arranques accidentales.
- Debe mantener y cuidar de forma adecuada las herramientas eléctricas. Esto incluye lo siguiente: controlar que las piezas móviles se desplacen sin dificultad y sin atascos, comprobar que no haya piezas dañadas que puedan afectar al correcto funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se detecta alguna pieza dañada o defectuosa, esta debe ser reparada o sustituida por El Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por técnicos cualificados. La falta de mantenimiento puede dar lugar a accidentes.
- Debe utilizar tanto las herramientas eléctricas, como sus accesorios conforme a este manual de instrucciones. Debe tener presente las condiciones de trabajo, así como el trabajo a ejecutar. No utilice el dispositivo con fines distintos a los expuestos en este manual, así evitará situaciones peligrosas.
- Debe guardar las herramientas eléctricas sin uso fuera del alcance de los niños. No debe permitir que personas no cualificadas, sin experiencia o que no hayan leído estas instrucciones usen el aparato, ya que pueden causar accidentes debido a su desconocimiento del equipo.
- Es muy aconsejable realizar la limpieza y el mantenimiento de la herramienta de forma habitual.
- Para evitar posibles accidentes y situaciones potencialmente peligrosas, es recomendable mantener las superficies de agarre limpias, secas y libres de todo tipo de suciedad, grasa, aceite, etc.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Servicio técnico

La reparación de su herramienta eléctrica solo debe ser llevada a cabo por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por profesionales cualificados y solo con piezas de recambio originales. De esta forma se garantiza que la herramienta eléctrica mantenga su seguridad.



Indicaciones generales de seguridad para baterías recargables y cargadores

- Debe utilizar solo las baterías recargables originales suministradas por Cecotec. La utilización de otro tipo de baterías recargables puede dar lugar a lesiones e incendios.
- Debe cargar las baterías solo con cargadores/cables recomendados o suministrados por Cecotec. Un cargador/cable de un tipo determinado de batería puede provocar un incendio si se emplea en una batería diferente.
- Debe mantener las baterías recargables alejadas de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y cualquier objeto metálico pequeño que pueda servir de unión entre los contactos de la batería. Un cortocircuito entre los contactos podría provocar lesiones o incendios.
- No debe cargar baterías de otros productos distintos de Cecotec. El cargador/cable está diseñado para la carga de las baterías recargables suministradas por Cecotec con sus datos técnicos específicos. Un uso inapropiado puede dar lugar a un incendio o una explosión.
- Un uso incorrecto de la batería recargable puede producir un derrame de líquido de ella. Si esto se produce, evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuague

la parte afectada con agua.

- El líquido derramado puede provocar irritación cutánea o quemaduras.
- Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda además a un médico inmediatamente.
- En caso de que la batería esté dañada o se realice un uso indebido de la misma pueden liberarse vapores tóxicos. Airee la estancia dejando entrar aire fresco y acuda a un médico en caso de que sienta molestias.
- Los vapores pueden producir irritación en el sistema respiratorio.
- Procure que las partes eléctricas no entren en contacto con la humedad. No las sumerja en agua u otros líquidos durante su limpieza o cuando están en funcionamiento ya que podría producirse un cortocircuito.
- Lleve a cabo las instrucciones para la limpieza y el mantenimiento.
- Nunca abra la batería recargable. Puede producir un cortocircuito.
- No cortocircuite la batería recargable. Hay riesgo de que se produzca una explosión.
- No golpee la batería. No puede sufrir golpes.
- Mantenga el cable limpio. La suciedad puede provocar una descarga eléctrica.
- Debe usar el cable solo para cargar esta herramienta. No puede ser usado como alimentación de la herramienta eléctrica.



Indicaciones de seguridad específicas para las luces de trabajo inalámbricas

- No fije la vista en el haz de luz durante mucho tiempo.

- La radiación óptica puede ser dañina para la vista.
- No la luz de trabajo con batería para iluminar mientras se desplaza por carretera. Esta herramienta no está admitida para el tráfico por carretera.
- Las lámparas no son sustituibles. Cuando las lámparas fallen al llegar al final de su vida útil, hay que sustituir el producto completo.
- La cubierta de protección de los LEDs no es sustituible.

Uso adecuado

- Utilice esta herramienta exclusivamente como iluminación portátil temporal para trabajos tanto en espacios interiores o exteriores secos.
- Utilice esta herramienta exclusivamente con baterías originales de Cecotec.

Uso indebido

- Esta herramienta no es apropiada para iluminar espacios de manera continuada.

Cualificación del personal

- Las personas que vayan a utilizar esta herramienta deben haber leído y comprendido correctamente el manual de instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Peligros residuales



Advertencia debido a la tensión eléctrica

- Descarga eléctrica debido a un aislamiento insuficiente. Debe comprobar que el aparato no esté dañado antes de usarlo y que funciona correctamente. Si detectara daños o el funcionamiento no es correcto, no lo utilice.

- No debe utilizar el aparato si está mojado.
- No debe utilizar el aparato si sus manos están mojadas.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

- Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



Advertencia por tensión eléctrica

- Antes de realizar cualquier trabajo, limpieza o mantenimiento en el dispositivo, debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Extraiga el cable de alimentación de la toma de corriente estirando de la clavija, no del propio cable.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

- Se puede producir un cortocircuito si entran líquidos en la carcasa.
- No debe sumergir el dispositivo o los accesorios en agua o cualquier otro líquido.
- Tenga especial cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.



Advertencia por superficie caliente

- La herramienta, la batería o el cargador pueden estar calientes después de su uso. Extremar las precauciones ya que puede sufrir quemaduras si entra en contacto con ellos.
- Nunca toque nada directamente con la mano. Utilice guantes de protección



Advertencia debido a sustancias explosivas

- No debe exponer la batería recargable a temperaturas que superen los 45 °C. La batería recargable no debe entrar en contacto con agua o fuego.
- Debe evitar la exposición solar directa, así como la humedad. Puede producirse una explosión.



Advertencia

- Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto.
- Tenga en cuenta la cualificación del personal.
- Esta herramienta no es un juguete y no puede ser manipulada por niños.
- No deje el material de embalaje al alcance de los niños. Puede ser peligroso.



Cuidado

- Mantenga la herramienta y todos sus accesorios suficientemente alejados de fuentes de calor.



Advertencia

- Un transporte o almacenamiento indebido puede dañar el producto.
- Consulte los apartados relativos al transporte y almacenamiento del equipo.

Descripción del aparato

- Esta herramienta es una luz de trabajo inalámbrica con dos potentes lámparas LED integradas.
- Se puede utilizar tanto para iluminación puntual (con la lámpara frontal) como para iluminación de superficies (con la lámpara lateral).
- La lámpara frontal tiene un flujo luminoso de 250 lm.
- La lámpara lateral tiene un flujo luminoso de 300 lm.
- El cabezal de lámpara gira 270° con oscilación vertical de 180°.
- Ofrece 7 posiciones de fijación para lograr prácticamente cualquier posición de iluminación posible.
- La empuñadura antideslizante de goma permite un agarre firme.
- El gancho integrado en la zona frontal permite colgar la lámpara fácilmente.
- Incluye una pinza para cinturón que facilita el transporte y ofrece una sujeción rápida de la herramienta.
- La batería extraíble dispone de un indicador de carga a través del cual se puede visualizar el estado de la carga sin necesidad de conectar la batería a la herramienta.

SAFETY INSTRUCTIONS

Symbols



Warning due to electrical voltage

This symbol indicates that there is danger to human life and health due to electrical voltage.



Warning due to hot surface

This symbol indicates that there is danger to human life and health due to hot surfaces.



Warning due to explosive substances

This symbol indicates that there is a danger to human life and health due to explosive substances.



Warning

This word warns about a danger with a medium risk level that, if not avoided, can result in death or severe injuries.



Warning

This word warns about a danger with a low risk level that, if not avoided, can result in minor or moderate injuries.



Warning

This word refers to important information (e.g. material damage) but not risks.



Information

The indications with this symbol help you perform your job quickly and safely.



Take the instruction manual into account

The indications with this symbol indicate that you need to take the instruction manual into account.

Read this instruction manual carefully before operating or using this device and keep it always near the assembly place or device!



Warning

- Read all the safety indications and instructions.
- The non compliance with these safety indications or the instructions included in this manual may result in electric shock, fire and/or severe injuries.
- Keep the safety indications and instructions for future use.
- This device can be used by children over the age of 8, as well as persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they do so under supervision or have been instructed in the safe use of the device and the resulting dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.
- The concept "power tool" used in these safety indications makes reference to both mains-operated power tools (with power cord) and battery-operated power tools (without power cord).



General safety information for power tools – Safety at the workplace

- Keep your workplace clean, tidy and

properly lit. Untidiness or poor lighting in the workplace can cause accidents.

- Do not manipulate or use power tools in potentially explosive atmospheres in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- You must keep children and other people away whenever you are using a power tool. Distractions can cause accidents because of loss of control of the device.



General safety information for power tools – Electrical safety

- The power tool plug or power supply must always fit properly in the socket base. The power tool plug should not be modified in any way.
- Do not use plug adapters on grounded power tools.
- The unmodified and unsubstituted plugs and socket bases decrease the risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces, as well as pipes, heaters, stoves and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body is in touch with the ground.
- Power tools must not come into contact with rain and moisture. The contact with water increases the probability of electric shock.
- You should not use the charging cable with other purposes, like transporting or hanging the tool, etc. To unplug the tool pull the plug, not the cord.
- Damaged or tangled cables can increase the risk of electric shock.
- You must avoid contact with any body part with grounded conductive parts, as well as with pipes, heaters, stoves and refrigerators. The probability of electric shock will increase

if any of your body parts is grounded.

- The circuit breaker reduces consequences if there is an electric shock.



General safety information for power tools – Human safety

- Use extreme caution and do not lose attention during the handling of the power tool. Do not use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Inattention can cause severe injuries.
- You must use appropriate personal protective equipment (PPE). Always use protective eyewear. Individual personal protective equipment include: safety mask, safety shoes, headgear, hearing protection and/or tight protective clothing. Their use may reduce the risk of injuries.



- You must use appropriate clothes. Do not use loose clothing.
- You must keep hair, clothes and gloves away from moving parts that can cause entrapment. Loose clothing or flowing hair can cause entrapment accidents.
- You must avoid uncomfortable positions during the use of the device. Position must be sure and balanced to ensure the correct use of the device, especially with uncontrolled situations.
- You must avoid the accidental start-up of the device. Make sure the power tool is off before you plug it in the socket base, as well as before moving or handling it. Be especially

careful not to operate the switch inadvertently while the equipment is switched on, as this may cause an accident.

- You must remove all types of heads, tips or accessories before starting the tool to avoid possible accidents or injuries.
- You must follow at all times the safety instructions in this manual. Extreme caution when handling this tool.



General safety information for power tools – Use and handling of power tools

- You must not use power tools if the switch is defective. If you cannot turn it on or off do not use it, as it may cause an accident.
- You must use the appropriate tool for every determined job, this will increase safety. Do not ever force the tool.
- Always remove the plug from the tool before: adjusting, changing accessories, cleaning or handling the device, this way accidents due to accidental start-ups are avoided.
- You must keep and take proper care of power tools. This includes the following: checking the moving parts move easily and without blockages, check there are no damaged pieces that may affect the correct operation of the power tool. If you detect any damaged or defective piece, it must be repaired or replaced by the Cecotec official Technical Support Service or qualified technicians. Lack of maintenance can cause accidents.
- You must use power tools and accessories following this instruction manual. You must keep your workplace conditions and the job to perform present. Do not use the device with purposes different to the ones exposed in this manual, so that you will avoid dangerous situations.

- You must keep unused power tools out of the reach of children. Do not allow unqualified persons, with lack of experience or that have not read the instructions to use the device, as they can cause accidents due to lack of knowledge.
- It is very advisable to regularly carry out a clean-up and maintenance of the tool.
- To avoid possible accidents and potentially dangerous situations, it is advisable to keep gripping surfaces clean, dry and free of any kind of dirt, grease, oil, etc.



General safety information for power tools – Authorized Support Service

The repairing of your power tool must only be carried out by the Cecotec official Technical Support Service or qualified personnel and only with original spare parts. This way you will guarantee the power tool is safe.



Specific safety indications for rechargeable batteries and chargers

- You must only use the original rechargeable batteries provided by Cecotec. The use of other types of rechargeable batteries can cause fires or injuries.
- You must charge the batteries only with recommended or provided chargers/cords by Cecotec. A charger/cord for a particular type of battery may cause a fire if used on a different battery.
- You must keep rechargeable batteries away from paperclips, coins, keys, nails, screws and any other small metal object that can link the battery contacts. A short circuit between contacts can cause fires or injuries.

- Do not charge batteries from other products different to Cecotec. The charger/cord is designed to charge the rechargeable batteries provided by Cecotec with their technical specifications. An improper use can cause a fire or explosion.
- An improper use of the rechargeable battery can cause a liquid spill. If this takes place, avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse the affected part with water.
- Spilled liquid can cause skin irritation or burns.
- If liquid comes into contact with your eyes, seek medical assistance immediately.
- If the battery is damaged or misused it can release toxic fumes. Air the room by letting fresh air enter and seek medical assistance in case of discomfort.
- Fumes can produce irritation to the breathing system.
- Be careful electrical connections do not come into touch with moisture. Do not immerse in water or other liquids when cleaning it or when it is working as it may produce a short circuit.
- Carry out the instructions for cleaning and maintenance.
- Do not open the rechargeable battery. You can produce a short circuit.
- Do not short contact the rechargeable battery. You may produce an explosion.
- Do not hit the battery. It cannot be hit.
- Keep the cord clean. Dirt can cause electric shock.
- You must use the cord only to charge this tool. It cannot be used as power for the power tool.



Specific safety indications for cordless worklights

- Do not stare into the beam for too long.
- Optical radiation can be harmful to eyesight.
- Do not use the cordless worklight to illuminate while on the road. This tool is not allowed for road traffic.
- Lamps are not replaceable. When lamps stop working at the end of their service life, the entire product must be replaced.
- The LEDs protection cover is not replaceable.

Proper use

- Use this tool exclusively as temporary portable lighting for both indoor and dry outdoor work.
- Use this tool exclusively with original Cecotec batteries.

Misuse

- This tool is not suitable to illuminate areas on a continuous basis.

Users qualifications

- Persons that use this tool must have read and completely understood this instruction manual and specially the section about Safety.

Residual hazards

Warning due to electrical voltage



- Electric shock due to inadequate insulation. You must check the device is not damaged and works properly before using it. If you detect damage or malfunction do not use it.
- Do not use the device if it is wet.
- Do not use the device if your hands are wet.



Warning due to electrical voltage

- Work on electrical components may only be carried out by an authorized specialist company.



Warning due to electrical voltage

- Before carrying out any work, cleaning or maintenance in the device, you must disconnect the power plug from the socket.
- Remove the power cord from the power socket by pulling the socket, not the cord.



Warning due to electrical voltage

- A short circuit can occur if liquids enter the casing.
- Do not immerse the appliance or accessories in water or other liquid.
- Be careful water or other liquids do not enter the casing.



Warning due to hot surface

- The tool, battery or charger can get hot after use. Use extreme caution or you may suffer burns if you get into contact with them.
- Never touch anything directly with your hands. Use protective gloves.



Warning due to explosive substances

- Do not expose the rechargeable battery to temperatures over 45°C. The battery cannot come into contact with water or fire.
- You must avoid direct sunlight as well as moisture. You may produce an explosion.

**Warning**

- This appliance may present a hazard if used improperly by untrained persons or for purposes other than those for which it is intended.
- Take the users qualification into account.
- This tool is not a toy and therefore cannot be handled by children.
- Do not let the packaging material within the reach of children. It can be dangerous.

**Warning**

- KEEP THE TOOL AND ACCESSORIES
SUFFICIENTLY FAR AWAY FROM HEAT SOURCES.

**Warning**

- Improper transport or storage may damage the product.
- Check the sections related to transport and storage of the device.

Device description

- This tool is a cordless worklight with two powerful built-in LED lamps.
- You can use it for one-time illumination (with the front lamp) and for surface illumination (with the side lamp).
- The front lamp has a 250 lm light output.
- The side lamp has a 300 lm light output.
- The lamp head rotates 270° with a 180° vertical oscillation.
- It offers 7 fixing positions to get virtually any possible lighting position.
- The non-slip rubber handle allows a firm grip.

ENGLISH

- The front built-in hook allows you to hang the lamp easily.
- It includes a belt clip that makes transport easier and offers a quick fastening.
- The removable battery has a charge indicator with which you can view the charging status without inserting the battery into the tool.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Symboles



Avertissement dû à la tension électrique

Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la vie et la santé des personnes dû à la tension électrique.



Avertissement dû à une surface chaude

Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la vie et la santé des personnes dû à des surfaces chaudes.



Avertissement concernant les substances explosives

Ce symbole indique un danger pour la vie et la santé dû à des substances explosives.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées s'il n'est pas évité.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par exemple des dommages matériels), mais aucun danger.



Information

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Prendre en compte ce manuel d'instructions

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter ce manuel d'instructions.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant de mettre en marche ou d'utiliser cet appareil et gardez-le toujours à portée de main sur le lieu d'installation ou à proximité de l'appareil !



Avertissement

- Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Le non-respect des consignes de sécurité ou des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.
- Conservez les consignes et les instructions de sécurité pour l'avenir.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants sans surveillance.

- Le terme outil électrique utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur batterie rechargeable (sans câble d'alimentation).



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques - Sécurité sur le lieu de travail

- Veillez à ce que votre lieu de travail soit propre, bien rangé et bien éclairé. Le désordre ou un mauvais éclairage sur le lieu de travail peuvent entraîner des accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères potentiellement explosives où des liquides, gaz ou poussières inflammables sont présents.
- Les enfants et les personnes doivent être éloignés lorsqu'un outil électrique est utilisé. Les distractions peuvent provoquer des accidents dus à la perte de contrôle de l'appareil.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques - Sécurité électrique

- La fiche d'alimentation de l'outil électrique ou du bloc d'alimentation doit s'adapter à votre prise de courant. La fiche d'alimentation ne doit pas être modifiée de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas d'adaptateurs de prise sur des outils électriques mis à la terre.
- Les fiches non modifiées et les multiprises adéquates réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la

terre, les tuyaux, les appareils de chauffage, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus élevé si votre corps est en contact avec la terre.

- Les outils électriques ne doivent pas entrer en contact avec la pluie et l'humidité. Le contact de l'eau avec l'outil électrique augmente la probabilité de décharge électrique.
- Le câble du chargeur ne doit pas être utilisé à d'autres fins, par exemple pour déplacer l'outil, le suspendre, etc. Pour débrancher le câble, tirez sur la fiche à l'extrémité du câble, jamais sur le câble.
- Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Il faut éviter le contact de toute partie du corps avec les pièces conductrices mises à la terre comme les tuyaux, les chauffages, les cuisinières et les réfrigérateurs. La probabilité d'une décharge électrique augmente si votre corps est en contact avec la terre.
- Le disjoncteur différentiel réduit les conséquences en cas de décharge électrique.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques - Sécurité des personnes

- Faites bien attention et maintenez l'attention lors de la manipulation de l'outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Les distractions peuvent entraîner des blessures graves.
- Il faut utiliser des Équipements de Protection Individuelle (EPIs) adéquats. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection individuelle comprennent : un masque de protection, des chaussures de sécurité, un

casque ou une protection auditive et/ou des vêtements de protection ajustés. L'utilisation de ces équipements réduisent le risque de blessures.



- Veillez à utiliser des vêtements adéquats. N'utilisez pas de vêtements larges.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles, ils risquent de rester coincés. Les vêtements larges ou les cheveux longs et lâchés peuvent entraîner des accidents par coincement.
- Vous devez éviter d'adopter une posture incorrecte lorsque vous utilisez l'équipement. La posture doit être sûre et équilibrée pour assurer une utilisation correcte de l'équipement, en particulier dans des situations non contrôlées.
- Vous devez éviter le démarrage accidentel de l'appareil. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint (OFF) avant de le brancher dans la prise, et avant de le déplacer ou de le manipuler. Faites attention à ne pas actionner l'interrupteur involontairement lorsque l'équipement est connecté, car cela pourrait provoquer un accident.
- Vous devez retirer les têtes, mèches ou accessoires avant d'utiliser l'outil afin d'éviter tout accident ou toute blessure.
- Les instructions de sécurité contenues dans ce manuel doivent être respectées à tout moment. Faites bien attention lorsque vous utilisez cet outil.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques - Utilisation et manipulation des

outils électriques

- Vous ne devez pas utiliser d'outils électriques si l'interrupteur est défectueux. Si vous ne pouvez pas l'allumer ou l'éteindre ne l'utilisez pas car cela pourrait provoquer un accident.
- Vous devez utiliser le bon outil pour chaque travail, cela augmentera sa sécurité. Ne forcez jamais l'outil.
- Retirez toujours le câble de l'outil avant de : régler, changer les accessoires, nettoyer ou manipuler l'appareil, de cette façon vous éviterez les accidents dus à des démarrages accidentels.
- Les outils électriques doivent être correctement entretenus. Cela comprend : vérifier que les pièces mobiles se déplacent en sans difficulté et sans blocage, vérifier qu'il n'y a pas de pièces endommagées qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Si une pièce endommagée ou défectueuse est détectée, elle doit être réparée ou remplacée par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ou par des techniciens qualifiés. Le manque d'entretien peut entraîner accidents.
- Vous devez utiliser cet outil électrique et ses accessoires conformément à ce manuel d'instructions. Vous devez tenir compte des conditions de travail ainsi que du travail à effectuer. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Les outils électriques non utilisés doivent être rangés hors de portée des enfants. Vous ne devez pas permettre à des personnes non qualifiées ou inexpérimentées ou à celles qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser l'appareil, car elles peuvent provoquer des accidents en raison de leur méconnaissance de l'outil.

- Il est fortement recommandé de nettoyer et d'entretenir régulièrement l'outil.
- Pour éviter de possibles accidents et des situations potentiellement dangereuses, il est conseillé de maintenir les surfaces de fixation propres, sèches et exemptes de saleté, de graisse, d'huile, etc.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques - Service Technique

La réparation de votre outil électrique ne doit être effectuée que par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par des professionnels qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.



Consignes générales de sécurité pour les batteries rechargeables et les chargeurs

- Vous devez utiliser seulement les batteries rechargeables originales fournies par Cecotec. L'utilisation d'autres types de batteries rechargeables peut entraîner des blessures et des incendies.
- Les batteries ne doivent être chargées qu'avec des chargeurs/câbles recommandés ou fournis par Cecotec. Un chargeur/câble destiné à un type particulier de batterie peut provoquer un incendie s'il est utilisé pour une batterie différente.
- Les batteries rechargeables doivent être éloignées des trombones, des pièces, des clés, des clous, des vis et de tout autre petit objet métallique pouvant servir d'union entre les contacts de la batterie. Un court-circuit entre les contacts

peut provoquer des blessures ou des incendies.

- Vous ne devez pas charger des batteries d'autres produits qui ne soient pas de Cecotec. Le chargeur/câble est conçu pour charger les batteries rechargeables fournies par Cecotec avec leurs caractéristiques techniques spécifiques. Une utilisation inappropriée peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Une utilisation incorrecte de la batterie rechargeable peut entraîner une fuite du liquide de la batterie. Si cela se produit, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez la zone affectée avec de l'eau.
- Le liquide répandu peut provoquer une irritation de la peau ou des brûlures.
- Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si la batterie est endommagée ou mal utilisée, des vapeurs toxiques peuvent être libérées. Aérez la pièce en faisant entrer de l'air frais et consultez un médecin en cas de malaise.
- Les vapeurs peuvent provoquer une irritation du système respiratoire.
- Veillez à ce que les pièces électriques n'entrent pas en contact avec l'humidité. Ne les submergez pas dans l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage ou le fonctionnement, car cela pourrait provoquer un court-circuit.
- Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien.
- N'ouvrez jamais la batterie rechargeable. Cela peut provoquer un court-circuit.
- Ne court-circuitez pas la batterie rechargeable. Il existe un risque d'explosion.
- Ne cognez pas la batterie. Elle ne peut pas subir de coups.
- Maintenez le câble propre. La saleté peut provoquer une

décharge électrique.

- Vous devez utiliser le câble uniquement pour charger cet outil. Il ne peut pas être utilisé comme alimentation pour l'outil électrique.



Instructions de sécurité spécifiques pour les lampes de travail sans fil

- Ne fixez pas le faisceau trop longtemps.
- Le rayonnement optique peut être dangereux pour la vue.
- N'utilisez pas la lampe de travail à batterie pour vous éclairer lors de vos déplacements sur la route. Cet outil n'est pas autorisé pour la circulation routière.
- Les lampes ne sont pas remplaçables. Lorsque les lampes tombent en panne à la fin de leur durée de vie, le produit doit être remplacé.
- Le couvercle de protection des LEDs n'est pas remplaçable.

Utilisation correcte

- Utilisez cet outil exclusivement comme éclairage portable temporaire pour travailler à l'intérieur et à l'extérieur dans des conditions sèches.
- N'utilisez cet outil qu'avec des batteries originales de Cecotec.

Utilisation inadéquate

- Cet outil n'est pas adapté à l'éclairage continu des espaces.

Qualification du personnel

- Les personnes utilisant cet outil doivent avoir lu et compris ce manuel d'instructions, en particulier le chapitre sur la Sécurité.

Dangers résiduels

Avertissement dû à la tension électrique



- Décharge électrique due à une isolation insuffisante. Vous devez vérifier que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser et qu'il fonctionne correctement. Si un dommage ou un mauvais fonctionnement est détecté, ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé.
- N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont mouillées.

Avertissement dû à la tension électrique



- Les travaux sur les composants électriques ne doivent être effectués que par une entreprise spécialisée et autorisée.

Avertissement dû à la tension électrique



- Avant d'effectuer tout travail, nettoyage ou entretien sur l'appareil, vous devez débrancher le câble de la prise de courant.
- Retirez le câble d'alimentation de la prise en tirant sur la fiche et pas sur le câble.

Avertissement dû à la tension électrique



- Un court-circuit peut se produire si des liquides entrent dans le boîtier.
- Ne submergez pas l'appareil ou ses accessoires dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Veillez à ce que de l'eau ou autre liquide n'entrent pas dans le boîtier.



Avertissement dû à une surface chaude

- L'outil, la batterie ou le chargeur

peuvent être chauds après utilisation. Soyez extrêmement prudent car vous risquez d'être brûlé(e) si vous entrez en contact avec eux.

- Ne touchez jamais rien directement avec vos mains. Portez des gants de protection



Avertissement concernant les substances explosives

- La batterie rechargeable ne doit pas être exposée à des températures supérieures à 45 °C. La batterie rechargeable ne doit pas entrer en contact avec l'eau ou le feu.
- L'exposition directe au soleil et l'humidité doivent être évitées. Une explosion peut se produire.



Avertissement

- Cet appareil peut présenter un danger s'il est utilisé de manière incorrecte par des personnes non formées ou à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.
- Assurez-vous qu'il est utilisé par du personnel qualifié.
- Cet outil n'est pas un jouet et ne doit pas être manipulé par des enfants.
- Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Cela peut être dangereux.



Attention

- Gardez l'outil et tous les accessoires suffisamment éloignés des sources de chaleur.



Avertissement

- Un transport ou un stockage inappropriés

peut endommager le produit.

- Veuillez consulter les sections relatives au transport et au stockage de l'appareil.

Description de l'outil

- Cet outil est une lampe de travail sans fil dotée de deux puissantes lampes LED intégrées.
- Il peut être utilisé aussi bien pour un éclairage ponctuel (avec la lampe frontale) que pour un éclairage de surfaces (avec la lampe latérale).
- La lampe frontale a un flux lumineux de 250 lm.
- La lampe latérale a un flux lumineux de 300 lm.
- La tête de la lampe pivote 270° avec une oscillation verticale de 180°.
- Il offre 7 positions de fixation pour obtenir pratiquement toutes les positions d'éclairage possibles.
- La poignée en caoutchouc antidérapante assure un maintien ferme.
- Le crochet intégré dans la partie avant permet de suspendre facilement la lampe.
- Elle comprend une pince de ceinture pour un transport facile et un serrage rapide de l'outil.
- La batterie amovible est équipée d'un indicateur de charge qui permet d'afficher l'état de charge sans avoir à connecter la batterie à l'outil.

SICHERHEITSHINWEISE

Symbole



Warnung durch elektrische Spannung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Gefahr für Leben und Gesundheit durch elektrische Spannung besteht.



Warnung wegen heißer Oberfläche

Dieses Symbol weist auf die Gefahr für Leben und Gesundheit durch heiße Oberflächen hin.



Warnung vor explosiven Stoffen

Dieses Symbol weist auf eine Gefahr für Leben und Gesundheit durch explosive Stoffe hin.



Warnung

Dieses Wort warnt vor einer Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Warnung

Dieses Wort warnt vor einer Gefahr mit geringem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



Warnung

Dieses Wort bezieht sich auf wichtige Informationen (z.B. Sachschäden), nicht aber auf Gefahren.



Information

Die Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Arbeit schnell und sicher auszuführen.



Beachten Sie die Betriebsanleitung

Hinweise mit diesem Symbol bedeuten, dass Sie die Bedienungsanleitung beachten müssen.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme oder Benutzung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie stets griffbereit am Aufstellungsort oder in der Nähe des Gerätes auf!



Warnung

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- Bewahren Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff

Elektrowerkzeug bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf Elektrowerkzeuge, die mit einem Akku betrieben werden (ohne Netzkabel).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge - Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber, aufgeräumt und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung am Arbeitsplatz können zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sind.
- Kinder und andere Personen sollten ferngehalten werden, wenn ein Elektrowerkzeug in Betrieb ist. Ablenkungen können zu Unfällen führen, weil man die Kontrolle über das Gerät verliert.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge - Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs oder des Netzteils muss in Ihre Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden.
- Verwenden Sie keine Steckeradapter für geerdete Elektrowerkzeuge.
- Unveränderte Stecker und geeignete Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Die Gefahr eines Stromschlags ist größer, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- Elektrowerkzeuge dürfen nicht mit Regen und Feuchtigkeit in Berührung kommen. Der Kontakt von Wasser mit dem Elektrowerkzeug erhöht die Wahrscheinlichkeit eines Stromschlags.
- Das Ladekabel darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B., um das Gerät zu bewegen, aufzuhängen usw. Um das Netzkabel aus dem Gerät zu ziehen, ziehen Sie am Stecker am Ende des Kabels, niemals am Kabel selbst.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Der Kontakt von Körperteilen mit geerdeten leitenden Teilen, Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken ist zu vermeiden. Der Kontakt von Körperteilen mit geerdeten leitenden Teilen, Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken ist zu vermeiden.
- Der Fehlerstromschutzschalter mindert die Folgen eines Stromschlags.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge - Sicherheit für die Personen

- Gehen Sie bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs mit äußerster Vorsicht und Sorgfalt vor. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Sie müssen eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Zur persönlichen Schutzausrüstung gehören: Schutzmaske, Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, Gehörschutz und/oder eng anliegende Schutzkleidung. Ihre Verwendung kann das



- Geeignete Kleidung sollte getragen werden. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung.
- Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern, in denen sie sich verfangen können. Weite Kleidungsstücke oder langes, wallendes Haar können zu Unfällen durch Einklemmen führen.
- Sie sollten bei der Benutzung des Geräts eine ungünstige Körperhaltung vermeiden. Die Körperhaltung muss sicher und ausgewogen sein, um eine korrekte Benutzung des Geräts zu gewährleisten, insbesondere in unkontrollierten Situationen.
- Ein versehentliches Einschalten des Geräts muss verhindert werden. Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen und bevor Sie es bewegen oder handhaben. Achten Sie besonders darauf, dass Sie den Schalter nicht versehentlich betätigen, wenn das Gerät eingeschaltet ist, da dies zu Unfällen führen kann.
- Sie müssen alle Köpfe, Bits oder Zubehöerteile entfernen, bevor Sie das Werkzeug benutzen, um mögliche Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.
- Die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch müssen jederzeit befolgt werden. Seien Sie bei der Handhabung des Werkzeugs äußerst vorsichtig.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge - Einsatz und Handhabung von Elektrowerkzeugen

- Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn der Schalter defekt ist. Wenn Sie das Gerät nicht ein- oder ausschalten können, dürfen Sie es nicht benutzen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Sie müssen das richtige Werkzeug für die jeweilige Arbeit verwenden, um die Sicherheit zu erhöhen. Setzen Sie das Werkzeug niemals mit Gewalt ein.
- Ziehen Sie immer das Netzkabel aus dem Gerät, bevor Sie: das Gerät einstellen, das Zubehör wechseln, es reinigen oder manipulieren, um Unfälle durch versehentliches Einschalten zu vermeiden.
- Elektrowerkzeuge müssen ordnungsgemäß gewartet und gepflegt werden. Dazu gehört, dass die beweglichen Teile auf Leichtgängigkeit und Blockierfreiheit geprüft werden und dass keine beschädigten Teile vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn Teile beschädigt oder defekt sind, müssen sie vom technischen Kundendienst von Cecotec oder von qualifizierten Technikern repariert oder ersetzt werden. Mangelnde Wartung kann zu Unfällen führen.
- Elektrowerkzeuge und deren Zubehör müssen in Übereinstimmung mit dieser Betriebsanleitung verwendet werden. Sie muss sowohl die Arbeitsbedingungen als auch die auszuführende Arbeit berücksichtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Unqualifizierte, unerfahrene oder unerfahrene Personen, die diese Anleitung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät nicht benutzen, da

sie aufgrund ihrer mangelnden Kenntnis des Geräts Unfälle verursachen können.

- Eine regelmäßige Reinigung und Wartung des Geräts werden dringend empfohlen.
- Um mögliche Unfälle und gefährliche Situationen zu vermeiden, ist es ratsam, die Griffflächen sauber, trocken und frei von Schmutz, Fett, Öl usw. zu halten.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge - Technischer Service

Reparaturen an Ihrem Elektrowerkzeug sollten nur vom Cecotec Service oder von qualifizierten Fachleuten und nur mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.



Allgemeine Sicherheitshinweise für wiederaufladbare Batterien und Ladegeräte

- Es darf nur von Cecotec gelieferte Original-Akkus verwendet werden. Die Verwendung anderer Arten von wiederaufladbaren Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- Die Akkus sollten nur mit von Cecotec empfohlenen oder gelieferten Ladegeräten) Kabel geladen werden. Ein Ladegerät/Kabel für einen bestimmten Akkutyp kann einen Brand verursachen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- Wiederaufladbare Akkus sollten von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen ferngehalten werden, die zum

Verbinden der Akkukontakte verwendet werden können. Ein Kurzschluss zwischen den Kontakten des Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

- Akkus von anderen Produkten, die nicht von Cecotec stammen, dürfen nicht geladen werden. Das Ladegerät/Kabel ist zum Laden der von Cecotec gelieferten Akkus mit ihren spezifischen technischen Daten bestimmt. Unsachgemäße Verwendung kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus kann Akkuflüssigkeit auslaufen. Vermeiden Sie in diesem Fall den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt die betroffene Stelle mit Wasser abspülen.
- Verschüttete Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wenn der Akku beschädigt oder falsch verwendet wird, können giftige Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum, indem Sie frische Luft hereinlassen, und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.
- Dämpfe können Reizungen der Atemwege verursachen.
- Achten Sie darauf, dass elektrische Teile nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Tauchen Sie sie während der Reinigung oder während des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da dies zu einem Kurzschluss führen kann.
- Führen Sie die Anweisungen zur Reinigung und Wartung aus.
- Öffnen Sie niemals die wiederaufladbare Akkus. Es kann zu einem Kurzschluss kommen.
- Den Akku nicht kurzschließen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Schlagen Sie nicht auf den Akku. Es kann nicht getroffen werden.

- Halten Sie das Kabel sauber. Schmutz kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Sie sollten das Kabel nur zum Aufladen des Geräts verwenden. Kann nicht als Stromquelle für das Elektrowerkzeug verwendet werden.



Besondere Sicherheitshinweise für schnurlose Arbeitslampen

- Starren Sie nicht zu lange in den Lichtstrahl.
- Optische Strahlung kann das Sehvermögen schädigen.
- Verwenden Sie die akkubetriebene Arbeitsleuchte nicht zur Beleuchtung während der Fahrt auf der Straße. Dieses Gerät ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.
- Die Lampen sind nicht austauschbar. Wenn die Lampen am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Die Schutzabdeckung der LEDs ist nicht austauschbar.

Richtige Verwendung

- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich als temporäre, tragbare Beleuchtung für Arbeiten in Innenräumen und im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur mit original Cecotec-Akkus.

Missbräuchliche Verwendung

- Dieses Gerät ist nicht für die Dauerbeleuchtung von Räumen geeignet.

Qualifikation des Personals

- Personen, die dieses Werkzeug benutzen, müssen die

Betriebsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Restgefahren

Warnung durch elektrische Spannung



- Stromschlag durch unzureichende Isolierung. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät nicht beschädigt ist und einwandfrei funktioniert. Wenn eine Beschädigung oder Fehlfunktion festgestellt wird, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nass ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben.



Warnung durch elektrische Spannung

- Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden.



Warnung vor elektrischer Spannung

- Bevor Sie Arbeiten, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Kabel selbst.



Warnung durch elektrische Spannung

- Beim Eindringen von Flüssigkeiten in das Gehäuse kann ein Kurzschluss entstehen.
- Tauchen Sie das Gerät oder die Zubehörteile nicht ins Wasser bzw. andere Flüssigkeiten ein.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere

Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.



Warnung vor heißen Oberflächen

- Das Gerät, der Akku oder das Ladegerät können nach dem Gebrauch heiß sein. Seien

Sie äußerst vorsichtig, da Sie bei Kontakt mit ihnen Verbrennungen erleiden können.

- Berühren Sie niemals etwas direkt mit Ihren Händen. Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Warnung vor explosiven Stoffen

- Der Akku darf nicht Temperaturen von mehr als 45 °C ausgesetzt werden. Der Akku darf nicht mit Wasser oder Feuer in Berührung

kommen.

- Direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit sollten vermieden werden. Es kann zu einer Explosion kommen.



Warnung

- Dieses Gerät kann eine Gefahr darstellen, wenn es von ungeschulten Personen unsachgemäß oder für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet wird.

- Berücksichtigen Sie die Qualifikation der Nutzer.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern angefasst werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das kann gefährlich sein.



Warnung

- Halten Sie das Gerät und alle Zubehörteile ausreichend von Wärmequellen fern.



Warnung

- Unsachgemäßer Transport oder Lagerung kann das Produkt beschädigen.
- Beachten Sie die Abschnitte über Transport und Lagerung des Geräts.

Beschreibung des Geräts

- Dieses Gerät ist eine kabellose Arbeitsleuchte mit zwei leistungsstarken integrierten LED-Lampen.
- Sie kann sowohl für die Spotbeleuchtung (mit der Frontleuchte) als auch für die Flächenbeleuchtung (mit der Seitenleuchte) verwendet werden.
- Der Scheinwerfer hat einen Lichtstrom von 250 lm.
- Die Seitenlampe hat einen Lichtstrom von 300 lm.
- Der Leuchtenkopf ist um 270° drehbar und um 180° vertikal schwenkbar.
- Sie bietet 7 Befestigungspositionen, um praktisch jede mögliche Beleuchtungsposition zu erreichen.
- Der rutschfeste Gummigriff sorgt für einen sicheren Halt.
- Der integrierte Haken im vorderen Bereich ermöglicht ein einfaches Aufhängen der Lampe.
- Mit Gürtelclip zum einfachen Tragen und schnellen Festklemmen des Werkzeugs.
- Der herausnehmbare Akku ist mit einer Ladeanzeige ausgestattet, die den Ladezustand anzeigt, ohne dass der Akku an das Gerät angeschlossen werden muss.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Simboli



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

Questo simbolo indica un pericolo per la vita e la salute a causa della tensione elettrica.



Avvertenza dovuta alla superficie calda

Questo simbolo indica pericolo per la vita e la salute a causa di superfici calde.



Avvertenza relativa alle sostanze esplosive

Questo simbolo indica un pericolo per la vita e la salute a causa di sostanze esplosive.



Avvertenza

Questa parola avverte di un pericolo con un livello medio di rischio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.



Attenzione

Questo termine avverte di un pericolo con un basso livello di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni minori o moderate.



Avvertenza

Questo termine si riferisce a informazioni importanti (per esempio danni materiali) ma non a pericoli.



Informazioni

Le istruzioni con questo simbolo aiutano a svolgere il lavoro in modo rapido e sicuro.



Seguire le istruzioni del manuale

Le indicazioni con questo simbolo indicano che è necessario osservare le istruzioni per l'uso.

Leggere questo manuale di istruzioni prima di collegare o utilizzare il dispositivo e tenerlo sempre vicino all'apparecchio.



Avvertenza

- Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.
- La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza o delle istruzioni contenute in questo manuale può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Conservare le informazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Il concetto utilizzato in queste istruzioni di sicurezza si riferisce sia agli utensili elettrici azionati dalla rete (con cavo di rete) che agli utensili elettrici alimentati da batterie

ricaricabili (senza cavo di alimentazione).



Indicazioni generali di sicurezza per attrezzature elettriche – Sicurezza sul luogo di lavoro

- Mantenere il posto di lavoro pulito, ordinato e ben illuminato. Il disordine o la scarsa illuminazione sul posto di lavoro possono provocare incidenti.
- Non utilizzare attrezzature elettriche in atmosfere potenzialmente esplosive dove sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.
- I bambini e le altre persone devono essere tenuti lontani quando un utensile elettrico è in uso. Le distrazioni possono causare incidenti dovuti alla perdita di controllo del dispositivo.



Indicazioni generali di sicurezza per attrezzature elettriche – Sicurezza elettrica

- La spina dell'attrezzo o dell'alimentatore deve inserirsi nella presa di corrente. La spina di alimentazione non può essere modificata in alcun modo.
- Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici messi a terra.
- Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Si deve evitare il contatto di qualsiasi parte del corpo con parti conduttrici messe a terra, tubi, riscaldatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un maggiore rischio di scariche elettriche se il suo corpo è a terra.
- Gli utensili elettrici non devono entrare in contatto con

la pioggia e l'umidità. Il contatto dell'acqua con l'utensile elettrico aumenta la probabilità di scosse elettriche.

- Il cavo del caricabatterie non deve essere usato per altri scopi, ad esempio per spostare l'attrezzo, appenderlo, ecc. Per scollegare il cavo, tirare la spina all'estremità del cavo, mai il cavo stesso.
- I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Si deve evitare il contatto di qualsiasi parte del corpo con parti conduttrici messe a terra, tubi, riscaldatori, fornelli e frigoriferi. La probabilità di scosse elettriche aumenta se una qualsiasi parte del corpo è messa a terra.
- L'interruttore differenziale riduce le conseguenze in caso di scossa elettrica.



Istruzioni generali di sicurezza per attrezzature elettriche - Sicurezza per le persone

- Usare estrema cautela e cura quando si maneggia l'attrezzatura elettrica. Non utilizzare utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. La disattenzione può provocare gravi lesioni.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Vi dispositivi di protezione individuale comprendono: maschera di sicurezza, calzature di sicurezza, casco, protezione dell'udito e/o indumenti protettivi aderenti. Il loro uso può ridurre il rischio di lesioni.



- È necessario indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi.
- Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento che possono causare intrappolamenti. Indumenti larghi o capelli lunghi e sciolti possono portare a incidenti dovuti all'intrappolamento.
- Una postura scomoda dovrebbe essere evitata quando si usa l'attrezzatura. La postura deve essere sicura ed equilibrata per garantire un uso corretto dell'attrezzatura, soprattutto in situazioni non controllate.
- L'avvio accidentale del dispositivo deve essere impedito. Assicurarsi che il dispositivo sia spento (OFF) prima di inserirlo nella presa e prima di spostarlo o maneggiarlo. Fare particolare attenzione a non azionare inavvertitamente l'interruttore quando l'apparecchiatura è accesa, poiché ciò potrebbe causare un incidente.
- Qualsiasi chiave o accessorio di regolazione deve essere rimosso prima di avviare l'attrezzo per evitare possibili incidenti e lesioni.
- Le istruzioni di sicurezza di questo manuale devono essere sempre seguite. Usare la massima cautela nel maneggiare l'attrezzo.

Indicazioni generali di sicurezza per attrezzature elettriche

– Uso e manipolazione di attrezzature elettriche

- Non utilizzare utensili elettrici se l'interruttore è difettoso. Se non è possibile accenderlo o spegnerlo, non usarlo, perché potrebbe causare un incidente.
- È necessario utilizzare l'attrezzo adeguato per il lavoro da svolgere, questo aumenterà la sua sicurezza. Non forzare

mai l'attrezzo.

- Rimuovere sempre il cavo di alimentazione dall'utensile prima di: regolare, cambiare gli accessori, pulire o manipolare il dispositivo, al fine di evitare incidenti dovuti all'avvio accidentale.
- Gli utensili elettrici devono essere mantenuti e custoditi correttamente. Questo include quanto segue: controllare che le parti in movimento si muovano senza intoppi e senza inceppamenti, controllare che non ci siano parti danneggiate che potrebbero influenzare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se si scopre che alcune parti sono danneggiate o difettose, devono essere riparate o sostituite dal supporto tecnico Cecotec o da tecnici qualificati. La mancanza di manutenzione può portare a incidenti.
- Gli utensili elettrici e i loro accessori devono essere utilizzati secondo queste istruzioni per l'uso. Deve tener conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale per evitare situazioni pericolose.
- Gli utensili elettrici non utilizzati devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini. Le persone non qualificate, inesperte o che non hanno letto queste istruzioni non devono essere autorizzate ad usare l'apparecchio, poiché potrebbero causare incidenti a causa della loro mancanza di conoscenza dell'apparecchio.
- Si raccomanda vivamente la pulizia e la manutenzione regolare dell'attrezzo.
- Per evitare possibili incidenti e situazioni potenzialmente pericolose, si consiglia di mantenere le superfici di presa pulite, asciutte e prive di sporco, grasso, olio, ecc.



Istruzioni generali di sicurezza per attrezzature

elettriche - Servizio tecnico

Le riparazioni dell'apparecchio elettrico devono essere effettuate solo dal supporto tecnico di Cecotec o da professionisti qualificati e solo con pezzi di ricambio originali. Questo assicura che l'utensile elettrico rimanga sicuro.



Istruzioni generali di sicurezza per batterie ricaricabili

- Si devono usare solo batterie ricaricabili originali fornite da Cecotec. L'uso di altri tipi di batterie ricaricabili può provocare lesioni e incendi.
- Le batterie devono essere caricate solo con caricatori/cavi raccomandati o forniti da Cecotec. Un caricatore/cavo per un certo tipo di batteria può causare un incendio se usato su una batteria diversa.
- Le batterie ricaricabili devono essere tenute lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e qualsiasi piccolo oggetto metallico che possa essere usato per collegare i contatti della batteria. Un cortocircuito tra i contatti ricaricabili potrebbe provocare lesioni o incendi.
- Le batterie di altri prodotti non Cecotec non devono essere caricate. Il caricabatterie/cavo è progettato per caricare batterie ricaricabili fornite da Cecotec con i loro dati tecnici specifici. L'uso improprio può provocare incendi o esplosioni.
- L'uso scorretto della batteria ricaricabile può provocare una perdita di liquido della batteria. Se questo accade, evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare la parte interessata con acqua.
- Il liquido versato può causare irritazioni o ustioni alla pelle.
- Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare

immediatamente un medico.

- Se la batteria è danneggiata o usata male, possono essere rilasciati vapori tossici. Arieggiare la stanza facendo entrare aria fresca e consultare un medico in caso di malessere.
- I vapori possono causare irritazione alle vie respiratorie.
- Assicurarsi che le parti elettriche non entrino in contatto con l'umidità. Non immergerli in acqua o altri liquidi durante la pulizia o il funzionamento, poiché ciò potrebbe causare un corto circuito.
- Eseguire le istruzioni per la pulizia e la manutenzione.
- Non aprire mai la batteria ricaricabile. Può causare un corto circuito.
- Non cortocircuitare la batteria ricaricabile. Esiste il rischio di esplosione.
- Non colpire la batteria. Non deve essere sottoposto a urti.
- Tenere pulito il cavo. Lo sporco può causare una scossa elettrica.
- Deve essere usato solo per ricaricare questo attrezzo. Non può essere usato come alimentazione per l'utensile elettrico.



Istruzioni di sicurezza specifiche per luci da lavoro senza fili

- Non fissare la luce troppo a lungo.
- Le radiazioni ottiche possono essere dannose per la vista.
- Non utilizzare la lampada da lavoro a batteria per l'illuminazione durante i viaggi su strada. Questo strumento non è consentito per il traffico stradale.
- Le lampade non sono sostituibili. Quando le lampade si guastano alla fine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- La copertura della protezione dei LED non è sostituibile.

Uso corretto

- Utilizzare questo attrezzo esclusivamente come illuminazione portatile temporanea per lavori all'interno e all'esterno.
- Si raccomanda di utilizzare questo attrezzo esclusivamente con batterie originali di Cecotec.

Uso improprio

- Questo strumento non è adatto per l'illuminazione continua degli spazi.

Qualificazione del personale

- Le persone che utilizzano questo strumento devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso, in particolare la sezione sulla sicurezza.

Rischi residui



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

- Scossa elettrica dovuta a un isolamento insufficiente. Prima dell'uso è necessario controllare che l'apparecchio non sia danneggiato e che funzioni correttamente.

Se viene rilevato un danno o un malfunzionamento, non utilizzare l'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio se è bagnato.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

- I lavori sui componenti elettrici possono essere eseguiti solo da una ditta specializzata autorizzata.



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro, pulizia o manutenzione sull'apparecchio, è necessario staccare la spina dalla presa di corrente.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa tirando la spina, non il cavo stesso.



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

- Un cortocircuito può verificarsi se i liquidi entrano nel corpo del prodotto.
- Non immergere il dispositivo o gli accessori in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Fare particolare attenzione che non entri acqua o altri liquidi nel corpo del prodotto.



Avvertimento superficie calda

- L'attrezzo, la batteria o il caricatore possono essere caldi dopo l'uso. Usare estrema cautela perché si può rimanere ustionati se si entra in contatto con loro.
- Non toccare direttamente con le mani. Indossare guanti protettivi



Avvertenza relativa alle sostanze esplosive

- La batteria ricaricabile non deve essere esposta a temperature superiori a 45 °C. La batteria ricaricabile non deve entrare in contatto con acqua o fuoco.
- La luce diretta del sole e l'umidità devono essere evitate. Potrebbe verificarsi un'esplosione.

**Avvertenza**

- Questo apparecchio può presentare un pericolo se utilizzato in modo improprio da persone non addestrate o per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- Tenere conto della qualifica del personale.
- Il dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato dai bambini.
- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata dei bambini. Può essere pericoloso.

**Attenzione**

- Mantenere il prodotto e tutti gli accessori sufficientemente lontani da fonti di calore.

**Avvertenza**

- Il trasporto o la conservazione impropria possono danneggiare il prodotto.
- Fare riferimento alle sezioni sul trasporto e la conversazione dell'attrezzatura.

Descrizione dell'apparecchio

- Questo strumento è una luce di lavoro senza fili con due potenti lampade a LED integrate.
- Può essere utilizzato sia per l'illuminazione in un punto (con la lampada frontale) che per l'illuminazione di superficie (con la lampada laterale).
- La lampada frontale ha un flusso luminoso di 250 lm.
- La lampada laterale ha un flusso luminoso di 300 lm.
- La testa della lampada ruota di 270° con oscillazione verticale di 180°.

- Offre 7 posizioni di fissaggio per ottenere virtualmente qualsiasi posizione di illuminazione possibile.
- L'impugnatura in gomma antiscivolo fornisce una presa salda.
- Il gancio integrato nella zona anteriore rende facile appendere la lampada.
- Include una clip da cintura per un facile trasporto e un rapido blocco dell'attrezzo.
- La batteria rimovibile è dotata di un indicatore di carica che permette di visualizzare lo stato di carica senza dover collegare la batteria all'utensile.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Símbolos

**Advertência devido à tensão elétrica**

Este símbolo indica que existe perigo para a vida e a saúde devido à tensão elétrica.

**Advertência devido à superfície quente**

Este símbolo indica que existe perigo para a vida e a saúde devido à tensão elétrica.

**Advertência para substâncias explosivas**

Este símbolo indica um perigo para a vida e a saúde devido a substâncias explosivas.

**Advertência**

Esta palavra alerta para um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

**Cuidado**

Esta palavra adverte para um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em lesões menores ou moderadas.

**Advertência**

Esta palavra refere-se a informações importantes (por exemplo, danos materiais), mas não a perigos.



Informação

As instruções com este símbolo ajudam-no a realizar o seu trabalho de forma rápida e segura.



Ter em conta o manual de instruções

As indicações com este símbolo indicam que deve observar as instruções de do manual.

Leia atentamente este manual de instruções antes de operar ou utilizar este aparelho e mantenha-o sempre ao seu alcance no local de instalação ou nas proximidades do aparelho.



Advertência

- Leia todas as notas e instruções de segurança.
- A não observância das instruções de segurança ou das instruções contidas neste manual pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- Mantenha as informações e instruções de segurança para o futuro.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O conceito utilizado nestas instruções de segurança refere-se tanto a ferramentas elétricas operadas a partir

da rede (com cabo de alimentação) como a ferramentas elétricas alimentadas por bateria recarregável (sem cabo de alimentação).



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Segurança no local de trabalho

- Mantenha o seu local de trabalho limpo, arrumado e bem iluminado. A desordem ou má iluminação no local de trabalho pode levar a acidentes.
- Não manipule nem utilize ferramentas elétricas em atmosferas potencialmente explosivas onde estejam presentes líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.
- As crianças e outras pessoas devem ser mantidas afastadas sempre que uma ferramenta elétrica estiver a ser utilizada. As distrações podem causar acidentes devido à perda de controlo sobre o dispositivo.



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Segurança elétrica

- A ficha da ferramenta elétrica ou fonte de alimentação deve encaixar sempre correctamente na tomada. A ficha de alimentação não pode ser modificada de forma alguma.
- Não utilize adaptadores de ficha em ferramentas elétricas ligadas à terra.
- As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies aterradas, tubos, aquecedores, fogões de cozinha e frigoríficos. Há um risco

acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

- As ferramentas elétricas não devem entrar em contacto com a chuva e a humidade. O contacto da água com a ferramenta elétrica aumenta a probabilidade de choque elétrico.
- Não deve ser utilizado para outros fins, por exemplo, para mover a ferramenta, pendurá-la, etc. Para desligar a ferramenta, puxe a ficha da extremidade, nunca o próprio cabo.
- Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque elétrico.
- Deve ser evitado o contacto de qualquer parte do corpo com partes condutoras ligadas à terra, tubos, aquecedores, fogões de cozinha e frigoríficos. A probabilidade de choque elétrico aumenta se qualquer parte do seu corpo estiver ligada à terra.
- O disjuntor diferencial reduz as consequências no caso de um choque elétrico.



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Segurança das pessoas

- Exerça extrema cautela e cuidado ao manusear a ferramenta elétrica. Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. O descuido pode resultar em lesões graves.
- Deve usar equipamento de proteção pessoal (EPI) apropriado. Utilize sempre óculos de proteção. O equipamento de proteção pessoal inclui: máscara de segurança, calçado de segurança, capacete, proteção auditiva e/ou vestuário de proteção apertado. A sua utilização pode reduzir o risco de

lesões.



- Deve ser usado vestuário apropriado. Não utilize roupa larga.
- Mantenha o cabelo, roupa e luvas longe de partes móveis para que não fiquem presas. Roupas largas ou cabelos compridos e soltos podem levar a acidentes devido ao aprisionamento.
- Deve-se evitar uma postura incômoda durante a utilização do equipamento. A postura deve ser segura e equilibrada para assegurar uma utilização correcta do equipamento, especialmente em situações não controladas.
- O arranque accidental do dispositivo deve ser evitado. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada (OFF) antes de a ligar à tomada e antes de a mover ou manusear. Tenha especial cuidado para não operar o disjuntor inadvertidamente quando o equipamento é ligado, uma vez que isto pode causar um acidente.
- Quaisquer chaves ou acessórios de ajuste devem ser removidos antes de iniciar a ferramenta para evitar possíveis acidentes e ferimentos.
- As instruções de segurança deste manual devem ser seguidas a todo o momento. Tenha extremo cuidado ao manusear a ferramenta.

Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - utilização e manipulação de ferramentas elétricas

- Não utilize ferramentas elétricas se o interruptor estiver defeituoso. Se não o conseguir ligar ou desligar, não o utilize, isso pode causar um acidente.
- Deve utilizar a ferramenta certa para cada trabalho, o que aumentará a sua segurança. Nunca force a ferramenta.
- Remova sempre a ficha da tomada antes de: ajustar, trocar os acessórios, limpar ou manusear o dispositivo, evitando assim acidentes devido a arranque accidental.
- As ferramentas elétricas devem ser devidamente mantidas e cuidadas. Isto inclui o seguinte: verifique se as peças móveis se movem facilmente e sem bloquear, verifique se não existem peças danificadas que possam afectar o correcto funcionamento da ferramenta elétrica. Se forem encontradas peças danificadas ou defeituosas, estas devem ser reparadas ou substituídas pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por técnicos de serviço qualificados. A falta de manutenção pode levar a acidentes.
- As ferramentas elétricas e os seus acessórios devem ser utilizados de acordo com as presentes instruções de utilização. Deve ter em conta as condições de trabalho, bem como o trabalho a ser realizado. Não utilize o dispositivo para fins diferentes dos descritos neste manual, a fim de evitar situações perigosas.
- As ferramentas elétricas não utilizadas devem ser armazenadas fora do alcance das crianças. Pessoas sem qualificações, inexperientes ou que não tenham lido estas instruções não devem ser autorizadas a utilizar o aparelho, uma vez que podem causar acidentes devido ao seu desconhecimento do equipamento.
- Recomenda-se a limpeza e manutenção regulares da ferramenta.
- Para evitar possíveis acidentes e situações potencialmente

perigosas, é aconselhável manter as superfícies de aderência limpas, secas e livres de sujidade, gordura, óleo, etc.



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Serviço de Assistência Técnica

As reparações à sua ferramenta elétrica só devem ser efectuadas pelo serviço de assistência técnica da Cecotec ou por profissionais qualificados e apenas com peças sobressalentes originais. Isto assegura que a ferramenta elétrica permanece segura.



Instruções gerais de segurança para baterias carregáveis e carregadores

- Só devem ser utilizadas baterias recarregáveis originais fornecidas pela Cecotec. A utilização de outros tipos de baterias recarregáveis pode resultar em ferimentos e incêndios.
- As baterias só devem ser carregadas com carregadores/ cabos recomendados ou fornecidos pela Cecotec. Um carregador/cabo para um determinado tipo de bateria pode causar um incêndio se utilizado com uma bateria diferente.
- As baterias recarregáveis devem ser mantidas longe de moedas, chaves, pregos, parafusos e quaisquer pequenos objectos metálicos que possam ser utilizados para ligar os contactos das baterias. Um curto-circuito entre os contactos pode causar ferimentos ou fogo.
- Não carregue baterias de outros produtos que não sejam da Cecotec. O carregador/cabo é concebido para carregar as baterias recarregáveis fornecidas pela Cecotec com os

seus dados técnicos específicos. A utilização imprópria pode resultar em incêndio ou explosão.

- A utilização incorrecta da bateria recarregável pode resultar em fugas de líquido da bateria. Se isto ocorrer, evite o contacto com ela. Em caso de contacto accidental, lave a área afectada com água.
- O líquido derramado pode causar irritação ou queimaduras na pele.
- Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico.
- Se a bateria for danificada ou mal utilizada, podem ser libertados vapores tóxicos. Areje a sala com ar fresco e consulte um médico se sentir algum desconforto.
- Os vapores podem causar irritação do sistema respiratório.
- Certifique-se de que as peças elétricas não entrem em contacto com a humidade. Não os mergulhe em água ou outros líquidos durante a limpeza ou o funcionamento, pois isto pode causar um curto-circuito.
- Siga as instruções de limpeza e manutenção.
- Nunca abra a bateria recarregável. Pode ocorrer curto-circuito.
- Não curto-circuite a bateria recarregável. Existe um risco de explosão.
- Não bata na bateria. Não pode sofrer golpes.
- Mantenha o cabo limpo. A sujidade pode causar um choque elétrico.
- Deve utilizar o cabo apenas para carregar esta ferramenta. Não pode ser utilizado como fonte de alimentação para a ferramenta elétrica.



Instruções de segurança específicas para luzes de trabalho sem fios.

- Não olhe fixamente para o feixe de luz

durante muito tempo.

- A radiação ótica pode ser prejudicial para a vista.
- Não utilize a luz de trabalho alimentada por bateria para iluminação enquanto circula na estrada. Esta ferramenta não é permitida para o tráfego rodoviário.
- As lâmpadas não são substituíveis. Quando as lâmpadas falham no fim da sua vida útil, o produto inteiro deve ser substituído.
- A cobertura protectora dos LEDs não é substituível

Utilização adequada

- Utilize esta ferramenta exclusivamente como iluminação portátil temporária tanto para trabalhos interiores como para trabalhos exteriores secos.
- Utilize esta ferramenta apenas com baterias originais Cecotec.

Utilização indevida

- Esta ferramenta não é adequada para a iluminação contínua dos espaços.

Qualificação do pessoal

- As pessoas que utilizam este instrumento devem ter lido e compreendido as instruções de funcionamento, em particular o capítulo sobre segurança.

Perigos residuais



Advertência devido à tensão elétrica

- Choque elétrico devido a isolamento insuficiente. Deve verificar se o aparelho não está danificado antes de ser utilizado e se está a funcionar correctamente. Se for detectado

dano ou mau funcionamento, não o utilize.

- Não utilize o aparelho se este estiver molhado.
- Não utilize o aparelho se as suas mãos estiverem molhadas.



Advertência devido à tensão elétrica

- Os trabalhos sobre componentes elétricos só podem ser realizados por uma empresa especializada autorizada.



Advertência devido à tensão elétrica

- Antes de efectuar qualquer trabalho, limpeza ou manutenção no aparelho, deve desligar a ficha da tomada da rede elétrica.
- Puxe o cabo de alimentação para fora da tomada puxando a ficha, não o próprio cabo.



Advertência devido à tensão elétrica

- Pode ocorrer um curto-circuito se entrarem líquidos na caixa.
- Não submerja o dispositivo ou os acessórios em água nem qualquer outro líquido.
- Tenha o cuidado de que não entre água ou outros líquidos na caixa.



Aviso de superfície quente

- A ferramenta, bateria ou carregador pode estar quente após a sua utilização. Tenha extremo cuidado, pois poderá ser queimado se entrar em contacto com eles.
- Nunca toque nada directamente com a mão. Use luvas de proteção



Advertência para substâncias explosivas

- A bateria recarregável não deve ser exposta a temperaturas superiores a 45 °C. A bateria recarregável não deve entrar em contacto com água ou fogo.
- A luz solar directa e a humidade devem ser evitadas. Pode ocorrer uma explosão.



Advertência

- Este aparelho pode apresentar um perigo se for utilizado indevidamente por pessoas sem formação ou para fins diferentes daqueles a que se destina.
- Considere as qualificações do pessoal
- Esta ferramenta não é um brinquedo e não deve ser manuseada por crianças.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças. Pode ser perigoso.



Cuidado

- Mantenha a ferramenta e todos os acessórios suficientemente afastados de fontes de calor.



Advertência

- O transporte ou armazenamento inadequado pode danificar o produto.
- Consulte as secções sobre transporte e armazenamento do equipamento.

Descrição do aparelho

- Esta ferramenta é uma luz de trabalho sem fios com duas

potentes lâmpadas LED integradas.

- Pode ser utilizado tanto para iluminação pontual (com a lâmpada frontal) como para iluminação de superfície (com a lâmpada lateral).
- A luz frontal tem um fluxo luminoso de 250 lm.
- A luz lateral tem um fluxo luminoso de 300 lm.
- A cabeça da lâmpada roda 270° com oscilação vertical de 180°.
- Oferece 7 posições de fixação para alcançar praticamente qualquer posição de iluminação possível.
- O punho de borracha antiderrapante proporciona uma fixação firme.
- O gancho integrado na zona frontal facilita a pendurar a luz.
- Inclui um clipe para cinto para fácil transporte e fixação rápida da ferramenta.
- A bateria amovível está equipada com um indicador de carga que permite visualizar o estado da carga sem ter de ligar a bateria à ferramenta.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Symbolen



Waarschuwing in verband met elektrische spanning

Dit symbool geeft aan dat er gevaar bestaat voor leven en gezondheid als gevolg van elektrische spanning.



Waarschuwing in verband met heet oppervlak

Dit symbool wijst op gevaar voor leven en gezondheid als gevolg van hete oppervlakken.



Waarschuwing voor ontplofbare stoffen

Dit symbool wijst op een gevaar voor leven en gezondheid als gevolg van ontplofbare stoffen.



Waarschuwing

Dit woord waarschuwt voor een gevaar met een gemiddeld risiconiveau dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



Zorg

Dit woord waarschuwt voor een gevaar met een laag risiconiveau dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot lichte of matige verwondingen.



Waarschuwing

Dit woord verwijst naar belangrijke informatie (b.v. materiële schade), maar niet naar gevaren.



Informatie

De instructies met dit symbool helpen u om uw werk snel en veilig uit te voeren.



Neem de gebruiksaanwijzing in acht

Aanduidingen met dit symbool geven aan dat u de gebruiksaanwijzing in acht moet nemen.

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname of gebruik van dit apparaat zorgvuldig door en bewaar deze altijd binnen handbereik op de montageplaats of in de nabijheid van het apparaat!



Waarschuwing

- Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies.
- Het niet in acht nemen van de veiligheidsaanduidingen of instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Bewaar de veiligheidsinformatie en instructies voor de toekomst.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik van het apparaat en indien zij de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- De term "elektrisch gereedschap" die in de veiligheidsvoorschriften wordt gebruikt, verwijst naar elektrisch gereedschap dat op netstroom werkt (met

netsnoer) en naar elektrisch gereedschap dat met een oplaadbare accu werkt (zonder netsnoer).



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap - veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkplek schoon, opgeruimd en goed verlicht. Onoverzichtelijkheid of slechte verlichting op de werkplek kan leiden tot ongelukken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een potentieel explosieve omgeving waar ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig zijn.
- Kinderen en andere personen moeten uit de buurt worden gehouden wanneer een elektrisch apparaat in gebruik is. Afleiding kan ongelukken veroorzaken doordat men de controle over het toestel verliest.



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap - Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrisch gereedschap of van de voedingseenheid moet in uw stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd.
- Gebruik geen stekkeradapters op geaard elektrisch gereedschap.
- Onaangepaste stekkers en aangepaste contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, leidingen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- Elektrisch gereedschap mag niet in contact komen met regen

of vocht. Contact van water met het elektrische apparaat verhoogt de kans op elektrische schokken.

- De laadkabel mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt, b.v. om het apparaat te verplaatsen, op te hangen, enz. Om de stekker uit het stopcontact te halen, trekt u aan de stekker aan het uiteinde van het snoer, nooit aan het snoer zelf.
- Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Contact van enig lichaamsdeel met gearde geleidende delen, leidingen, kachels, fornuizen en koelkasten moet worden vermeden. De kans op een elektrische schok neemt toe als een deel van uw lichaam geard is.
- De aardlekschakelaar vermindert de gevolgen in geval van een elektrische schok.



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap - Veiligheid van personeel

- Wees uiterst voorzichtig en voorzichtig bij het hanteren van het elektrische apparaat. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onvoorzichtigheid kan leiden tot ernstig letsel.
- U moet geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen. Draag altijd een veiligheidsbril. Tot de persoonlijke beschermingsmiddelen behoren: veiligheidsmasker, veiligheidsschoenen, helm, gehoorbescherming en/of nauwsluitende beschermende kleding. Het gebruik ervan kan het risico op letsel verminderen.



- Passende kleding moet worden gedragen. Draag geen loszittende kleding.
- Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen die beknelling kunnen veroorzaken. Brede kledingstukken of lang, vloeiend haar kunnen leiden tot ongelukken doordat ze bekneld raken.
- U moet een ongemakkelijke houding vermijden bij het gebruik van de apparatuur. De houding moet veilig en evenwichtig zijn om een correct gebruik van de apparatuur te waarborgen, vooral in ongecontroleerde situaties.
- Onopzettelijk opstarten van het apparaat moet worden voorkomen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat UIT staat voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en voordat u het verplaatst of hanteert. Wees bijzonder voorzichtig dat u de schakelaar niet per ongeluk bedient wanneer de apparatuur is ingeschakeld, omdat dit een ongeluk kan veroorzaken.
- U moet alle mondstukken, bits of accessoires verwijderen voordat u het gereedschap gebruikt om mogelijke ongelukken en verwondingen te voorkomen.
- De veiligheidsinstructies in deze handleiding moeten te allen tijde worden opgevolgd. Wees uiterst voorzichtig bij het hanteren van het gereedschap.



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap - gebruik en bediening van elektrisch gereedschap

- Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar defect is. Als u het niet aan of uit kunt zetten, gebruik het dan niet, want dat kan een ongeluk veroorzaken.

- U moet het juiste gereedschap gebruiken voor de klus die u moet klaren, dit zal de veiligheid verhogen. Forceer het gereedschap nooit.
- Verwijder altijd het netsnoer uit het apparaat voordat u: het apparaat afstelt, toebehoren verwisselt, het apparaat schoonmaakt of manipuleert, om ongelukken door onbedoeld starten te voorkomen.
- Elektrisch gereedschap moet goed worden onderhouden en onderhouden. Dit houdt het volgende in: controleren of bewegende delen soepel en zonder klemmen bewegen, controleren of er geen beschadigde onderdelen zijn die de juiste werking van het elektrische apparaat zouden kunnen beïnvloeden. Indien onderdelen beschadigd of defect blijken te zijn, moeten deze worden gerepareerd of vervangen door Cecotec Technical Support of gekwalificeerde technici. Gebrek aan onderhoud kan tot ongevallen leiden.
- Elektrische gereedschappen en hun toebehoren moeten worden gebruikt overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Er moet rekening worden gehouden met de arbeidsomstandigheden en met de te verrichten werkzaamheden. Gebruik het toestel niet voor andere dan de in deze handleiding beschreven doeleinden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Ongebruikt elektrisch gereedschap moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Ongeschoolde, onervaren of ondeskundige personen die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, mogen het toestel niet gebruiken, omdat zij door hun gebrek aan kennis van het toestel ongevallen kunnen veroorzaken.
- Regelmatige reiniging en onderhoud van het gereedschap wordt sterk aanbevolen.
- Om mogelijke ongevallen en potentieel gevaarlijke situaties

te voorkomen, is het raadzaam de grijpvlakken schoon, droog en vrij van vuil, vet, olie enz. te houden.



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap - Technische dienst

Reparaties aan uw elektrische apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door Cecotec Service of gekwalificeerde vakmensen en alleen met originele reserveonderdelen. Dit zorgt ervoor dat het elektrisch gereedschap veilig blijft.



Algemene veiligheidsinstructies voor oplaadbare batterijen en opladers

- Alleen originele oplaadbare batterijen van Cecotec mogen worden gebruikt. Het gebruik van andere types oplaadbare batterijen kan leiden tot letsel en brand.
- Batterijen mogen alleen worden opgeladen met door Cecotec aanbevolen of geleverde laders. Een oplader voor een bepaald type batterij kan brand veroorzaken als hij voor een andere batterij wordt gebruikt.
- Oplaadbare batterijen moeten uit de buurt worden gehouden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en alle kleine metalen voorwerpen die kunnen worden gebruikt om de batterijcontacten te verbinden. Een kortsluiting tussen de contacten kan verwondingen of brand veroorzaken.
- Batterijen van andere niet-Cecotec producten mogen niet worden opgeladen. De lader is bestemd voor het opladen van de door Cecotec geleverde oplaadbare batterijen met hun specifieke technische gegevens. Onjuist gebruik kan leiden tot brand of explosie.

- Onjuist gebruik van de oplaadbare batterij kan leiden tot lekkage van batterijvloeistof. Als dit gebeurt, vermijd dan contact ermee. Bij toevallig contact, het getroffen gebied met water spoelen.
- Gemorste vloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
- Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk een arts raadplegen.
- Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de batterij kunnen giftige dampen vrijkomen. Lucht de kamer door frisse lucht binnen te laten en raadpleeg een arts in geval van ongemak.
- Dampen kunnen irritatie van de ademhalingswegen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat elektrische onderdelen niet in contact komen met vocht. Dompel ze niet onder in water of andere vloeistoffen tijdens het schoonmaken of wanneer ze in werking zijn, aangezien dit kortsluiting kan veroorzaken.
- Voer de instructies voor reiniging en onderhoud uit.
- Open nooit de oplaadbare batterij. Het kan kortsluiting veroorzaken.
- Maak geen kortsluiting in de oplaadbare batterij. Er is ontploffingsgevaar.
- Sla niet op de batterij. Het kan niet geraakt worden.
- Houd de kabel schoon. Vuil kan een elektrische schok veroorzaken.
- U dient de kabel alleen te gebruiken voor het opladen van dit apparaat. Kan niet worden gebruikt als voeding voor het elektrisch gereedschap.



Specifieke veiligheidsinstructies voor snoerloze werklampen

- Staar niet te lang in de lichtstraal.
- Optische straling kan schadelijk zijn voor uw ogen.
- Gebruik de werklamp op batterijen niet voor verlichting tijdens het rijden op de weg. Dit apparaat is niet toegestaan voor het wegverkeer.
- De lampen zijn niet vervangbaar. Wanneer lampen het aan het einde van hun levensduur begeven, moet het gehele product worden vervangen.
- De beschermkap van de LED's is niet vervangbaar.

Juist gebruik

- Gebruik dit gereedschap uitsluitend als tijdelijke draagbare verlichting voor zowel binnen- als droge buitenwerkzaamheden.
- Gebruik dit gereedschap alleen met originele Cecotec batterijen.

Onjuist gebruik

- Dit apparaat is niet geschikt voor continue verlichting van ruimten.

Kwalificaties van het personeel

- Personen die dit gereedschap gebruiken moeten de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebben, met name het hoofdstuk over de veiligheid.

Overblijvende gevaren

Waarschuwing in verband met elektrische spanning



- Elektrische schok als gevolg van onvoldoende isolatie. U dient vóór gebruik te controleren of het apparaat niet beschadigd

is en of het goed werkt. Indien schade of defecten worden vastgesteld, mag u het toestel niet gebruiken.

- Gebruik het toestel niet als het nat is.
- Gebruik het apparaat niet als uw handen nat zijn.



Waarschuwing in verband met elektrische spanning

- Werkzaamheden aan elektrische onderdelen mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend vakbedrijf.



Waarschuwing elektrische spanning

- Voordat u werkzaamheden, reiniging of onderhoud aan het apparaat uitvoert, moet u het netsnoer uit het stopcontact halen.
- Trek het netsnoer uit het stopcontact door aan de stekker te trekken, niet aan het snoer zelf.



Waarschuwing in verband met elektrische spanning

- Er kan kortsluiting ontstaan als er vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.
- Dompel het toestel of de accessoires niet onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing komen.



Waarschuwing voor heet oppervlak

- Het gereedschap, de batterij of de lader kunnen heet zijn na gebruik. Wees uiterst voorzichtig, u kunt zich verbranden als u ermee in aanraking komt.

- Raak nooit iets rechtstreeks met uw hand aan. Draag beschermende handschoenen.



Waarschuwing voor ontplofbare stoffen

- De oplaadbare batterij mag niet worden blootgesteld aan temperaturen boven 45 °C. De oplaadbare batterij mag niet in contact komen met water of vuur.
- Directe blootstelling aan de zon en vochtigheid moeten worden vermeden. Er kan een explosie ontstaan.



Waarschuwing

- Dit apparaat kan gevaar opleveren indien het onjuist wordt gebruikt door ongeschoolde personen of voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
- Neem rekening met de kwalificaties van het personeel.
- Dit gereedschap is geen speelgoed en mag niet door kinderen worden gehanteerd.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Het kan gevaarlijk zijn.



Zorg

- Houd het gereedschap en alle toebehoren uit de buurt van warmtebronnen.



Waarschuwing

- Onjuist transport of onjuiste opslag kan het product beschadigen.
- Raadpleeg de hoofdstukken over vervoer en opslag van de apparatuur.

Beschrijving van het apparaat

- Dit gereedschap is een snoerloze werklamp met twee krachtige geïntegreerde LED-lampen.
- Hij kan worden gebruikt voor zowel spotverlichting (met de voorlamp) als oppervlakteverlichting (met de zijlamp).
- De voorlamp heeft een lichtstroom van 250 lm.
- De zijlamp heeft een lichtstroom van 300 lm.
- De lampkop draait 270° met 180° verticale oscillatie.
- Hij biedt 7 bevestigingsposities om vrijwel elke mogelijke verlichtingspositie te bereiken.
- De antislip rubberen greep zorgt voor een stevige grip.
- De geïntegreerde haak in het voorste gedeelte maakt het gemakkelijk om de lamp op te hangen.
- Inclusief een riemclip om het gereedschap gemakkelijk te dragen en snel vast te klemmen.
- De afneembare accu is voorzien van een laadindicator die de laadstatus aangeeft zonder dat de accu op het gereedschap hoeft te worden aangesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Symbole



Ostrzeżenie o napięciu prądu

Ten symbol oznacza, że istnieje zagrożenie życia i zdrowia ludzi spowodowane napięciem elektrycznym.



Ostrzeżenie o gorącej powierzchni

Ten symbol oznacza, że gorące powierzchnie zagrażają życiu i zdrowiu osób.



Ostrzeżenie o substancjach wybuchowych

Ten symbol oznacza, że istnieje zagrożenie życia i zdrowia ludzi spowodowane przez substancje wybuchowe.



Ostrzeżenie

To słowo ostrzega o zagrożeniu o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Ostrożnie

To słowo ostrzega przed zagrożeniem o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami.



Ostrzeżenie

To słowo odnosi się do ważnych informacji (np. szkód materialnych), ale nie do niebezpieczeństw.



Informacja

Oznaczenia z tym symbolem pomagają w szybkim i bezpiecznym wykonywaniu pracy.



Przestrzegać instrukcji obsługi

Wskazania z tym symbolem wskazują, że należy przestrzegać instrukcji obsługi.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed przystąpieniem do obsługi lub użytkowania tego urządzenia i zawsze trzymaj ją w zasięgu ręki w miejscu montażu lub w pobliżu urządzenia!



Ostrzeżenie

- Przeczytaj wszystkie instrukcje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
- Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa lub instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
- Zachowaj instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli robią to pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiesz związane z nim zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Pojęcie elektronarzędzia użyte w instrukcjach bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi podłączonych do sieci elektrycznej (za pomocą kabla zasilającego) oraz do elektronarzędzi zasilanych akumulatorem (bez kabla

zasilającego).



Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi — bezpieczeństwo w miejscu pracy.

- Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości, porządku i dobrze oświetlonym. Bałagan lub słabe oświetlenie w miejscu pracy może prowadzić do wypadków.
- Nie pracuj z elektronarzędziami w potencjalnie wybuchowej atmosferze, w której znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub proszki.
- Powinno się trzymać dzieci tj. pozostałe osoby z dala od urządzenia podczas jego pracy. Rozproszenie uwagi może spowodować wypadki z powodu utraty kontroli nad urządzeniem.



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi — bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia lub zasilacza musi pasować do gniazdka elektrycznego. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować.
- Nie należy używać adapterów wtyczek do uziemionych elektronarzędzi.
- Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, a także rurami, grzejnikami, kuchenkami i lodówkami. Ryzyko porażenia prądem jest większe, jeśli twoje ciało jest uziemione.
- Elektronarzędzia nie powinny mieć kontaktu z deszczem

i wilgocią. Kontakt wody z elektronarzędziem zwiększa prawdopodobieństwo porażenia prądem.

- Nie należy używać przewodu ładowarki do innych celów, takich jak przenoszenie narzędzia, wieszanie go itp. Aby odłączyć kabel, ciągnij za wtyczkę na końcu, nigdy za sam kabel.
- Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu jakiegokolwiek części ciała z uziemionymi częściami przewodzącymi, a także z rurami, grzejnikami, kuchenkami i lodówkami. Uziemienie jakiegokolwiek części ciała zwiększa prawdopodobieństwo porażenia prądem.
- Wyłącznik różnicowy zmniejsza skutki porażenia prądem.



Generalne wskazówki dotyczące urządzeń elektrycznych - Bezpieczeństwo

- Zachowaj szczególną ostrożność i nie trać uwagi podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nieostrożność może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Musisz używać odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej (PPE). Zawsze noś okulary ochronne. Środki ochrony osobistej obejmują: maskę ochronną, obuwie ochronne, kask, zatyczki do uszu i/lub obcisłą odzież ochronną. Ich użycie może zmniejszyć ryzyko kontuzji.



- Musisz nosić odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnej

odzieży.

- Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części, które mogą spowodować uwięzienie. Luźne ubranie lub długie, luźne włosy mogą prowadzić do wypadków uwięzienia.
- Podczas korzystania z urządzenia należy unikać niewygodnej postawy. Postawa musi być bezpieczna i zrównoważona, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie sprzętu, zwłaszcza w sytuacjach niekontrolowanych.
- Należy unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, że elektronarzędzie jest WYŁĄCZONE przed podłączeniem go do gniazdka i/lub podłączeniem akumulatora, a także przed jego przenoszeniem lub obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby przypadkowo nie uruchomić przetącnika, gdy urządzenie jest podłączone, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Przed uruchomieniem narzędzia należy usunąć wszystkie rodzaje głowic, końcówek lub akcesoriów, aby uniknąć możliwych wypadków i obrażeń.
- Należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa, o których mowa w niniejszej instrukcji. Bądź czujny podczas używania tego narzędzia.



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi - użytkowanie i obsługa elektronarzędzi

- Nie należy używać elektronarzędzi, jeśli przetącnik jest uszkodzony. Jeśli nie możesz go włączyć lub wyłączyć, nie używaj go, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Musisz użyć odpowiedniego narzędzia do każdej konkretnej pracy, zwiększy to bezpieczeństwo. Nigdy nie powinienś

używać siły.

- Zawsze wyjmij wtyczkę z podstawy lub wyjmij baterię przed: regulacją, zmianą akcesoriów, czyszczeniem lub obsługą urządzenia, w ten sposób unikniemy wypadków spowodowanych przypadkowym uruchomieniem
- Elektronarzędzia muszą być odpowiednio konserwowane i pielęgnowane. Obejmuje to: sprawdzenie, czy ruchome części poruszają się płynnie i bez zacięć, sprawdzenie, czy nie ma uszkodzonych części, które mogłyby wpłynąć na prawidłowe działanie elektronarzędzia. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek uszkodzonej lub wadliwej części, musi ona zostać naprawiona lub wymieniona przez Serwis Techniczny Cecotec lub przez wykwalifikowanych techników. Brak konserwacji może prowadzić do wypadków.
- Musisz używać zarówno elektronarzędzi, jak i akcesoriów. zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Musisz mieć na uwadze warunki pracy, a także pracę do wykonania. Nie używaj urządzenia do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno zezwalać na korzystanie z urządzenia osobom niewykwalifikowanym lub niedoświadczonym lub osobom, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, ponieważ mogą one spowodować wypadki z powodu nieznamości sprzętu.
- Zdecydowanie zaleca się regularne czyszczenie i konserwację narzędzia.
- Aby uniknąć możliwych wypadków i potencjalnie niebezpiecznych sytuacji, zaleca się utrzymywanie powierzchni chwytnych czystych, suchych i wolnych od wszelkiego rodzaju brudu, smaru, oleju itp.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi - Autoryzowany Serwis Techniczny

Naprawa elektronarzędzia może być przeprowadzana wyłącznie przez Serwis Techniczny Cecotec lub przez wykwalifikowanych specjalistów i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Gwarantuje to, że elektronarzędzie pozostaje bezpieczne.



Wskazówki generalne ad. środków bezpieczeństwa akumulatorów i ładowarek

- Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów dostarczonych przez Cecotec. Używanie innych typów akumulatorów może spowodować obrażenia i pożar.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek / kabli zalecanych lub dostarczanych przez Cecotec. Un cargador/cable de un tipo determinado de batería puede provocar un incendio si se emplea en una batería diferente.
- Akumulatory należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i wszelkich małych metalowych przedmiotów, które mogą służyć jako łącznik między stykami akumulatora. Zwarcie między stykami może spowodować obrażenia lub pożar.
- Nie wolno ładować baterii do produktów innych niż Cecotec. Ładowarka/kabel jest przeznaczony do ładowania akumulatorów dostarczonych przez Cecotec z ich specyficznymi danymi technicznymi. Niewłaściwe użycie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

- Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek z niego płynu. Jeśli tak się stanie, unikaj kontaktu z nim. W razie przypadkowego kontaktu przemyj uszkodzoną część wodą.
- Rozlany płyn może powodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- W przypadku kontaktu płynu z oczami natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Jeśli bateria jest uszkodzona lub niewłaściwie używana, mogą wydzielać się toksyczne opary. Przewietrz pomieszczenie, wpuszczając świeże powietrze i skontaktuj się z lekarzem, jeśli poczujesz dyskomfort.
- Pary mogą drażnić drogi oddechowe.
- Uważaj, aby części elektryczne nie miały kontaktu z wilgocią. Nie zanurzaj ich w wodzie lub innych płynach podczas czyszczenia lub podczas pracy, ponieważ może to spowodować zwarcie.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami czyszczenia i konserwacji.
- Nigdy nie otwieraj akumulatora. Może to spowodować zwarcie.
- Nie prowokuj zwarcia akumulatora. Istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie uderzaj baterii. Nie obijaj baterii.
- Utrzymuj kabel w czystości. Brud może spowodować porażenie prądem.
- Musisz używać kabla tylko do ładowania tego narzędzia. Nie może być używany do zasilania elektronarzędzia.



Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące bezprzewodowych świateł roboczych

- Nie wpatruj się przez dłuższy czas w wiązkę światła.

- Promieniowanie optyczne może być szkodliwe dla oczu.
- Nie używaj latarki roboczej zasilanej bateryjnie do oświetlania podczas jazdy po drodze. To narzędzie nie jest obsługiwane w ruchu drogowym.
- Lampy nie podlegają wymianie. W przypadku awarii lamp pod koniec okresu użytkowania należy wymienić cały produkt.
- Osłona ochronna LED nie jest wymienna

Właściwe użycie

- Używaj tego narzędzia wyłącznie jako tymczasowego przenośnego oświetlenia zarówno do prac wewnątrz, jak i na sucho na zewnątrz.
- Używaj tego narzędzia tylko z oryginalnymi bateriami Cecotec.

Właściwe użytkowanie

- To narzędzie nie nadaje się do ciągłego oświetlania pomieszczeń.

Kwalifikacja personelu

- Osoby, które będą używać tego narzędzia, muszą dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, a zwłaszcza rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Odpadki ostrzegawcze

Ostrzeżenie o napięciu prądu



- Porażenie prądem z powodu niewystarczającej izolacji. Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone i czy działa prawidłowo. Jeśli wykryje uszkodzenie lub działanie nie jest prawidłowe, nie

używaj go.

- Nie wolno używać urządzenia, jeśli jest mokre.
- Nie należy używać urządzenia mokrymi rękami.

Ostrzeżenie o napięciu prądu



- Osoby, które będą używać tego narzędzia, muszą dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, a zwłaszcza rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie o napięciu prądu



- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac, czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.
- Wyjmij przewód zasilający z gniazdka, ciągnąc za wtyczkę, a nie za sam przewód.

Ostrzeżenie o napięciu prądu



- W przypadku dostania się cieczy do obudowy może dojść do zwarcia.
- Nie wolno zanurzać urządzenia ani akcesoriów w wodzie ani innym płynie.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby do obudowy nie dostała się woda ani inne płyny.



Ostrzeżenie o gorącej powierzchni

- Narzędzie, akumulator lub ładowarka mogą być gorące po użyciu. Podejmij dodatkowe środki ostrożności, ponieważ możesz się poparzyć, jeśli wejdiesz z nimi w kontakt.

- Nigdy nie dotykaj niczego bezpośrednio ręką. Nosić rękawice ochronne



Ostrzeżenie o substancjach wybuchowych

- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur przekraczających 45°C. Akumulator nie może mieć kontaktu z wodą ani ogniem.
- Należy unikać bezpośredniego następcznienia, a także wilgoci. Może nastąpić eksplozja.



Ostrzeżenie

- To urządzenie może stanowić zagrożenie, jeśli jest używane nieprawidłowo przez nieprzeszkolone osoby lub do celów innych niż zamierzone.
- Uwzględnić kwalifikacje personelu
- To narzędzie nie jest zabawką i nie może być obsługiwane przez dzieci.
- Nie pozostawiaj opakowania w zasięgu dzieci. To może być niebezpieczne.



Ostrożnie

- Trzymaj narzędzie i wszystkie jego akcesoria z dala od źródeł ciepła.



Ostrzeżenie

- Niewłaściwy transport lub przechowywanie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Zobacz rozdziały dotyczące transportu i przechowywania sprzętu.

Opis urządzenia

- To narzędzie to bezprzewodowa lampa robocza z dwiema mocnymi wbudowanymi lampami LED.
- Może być stosowany zarówno do oświetlenia punktowego (czołówką), jak i powierzchniowego (z lampą boczną).
- Reflektor ma strumień świetlny 250 lm.
- Lampa boczna posiada strumień świetlny 300 lm.
- Głowica lampy obraca się o 270° z odchyleniem w pionie 180°.
- Oferuje 7 pozycji mocowania, aby uzyskać prawie każdą możliwą pozycję oświetlenia.
- Antypoślizgowy gumowy uchwyt zapewnia pewny chwyt.
- Zintegrowany haczyk w przedniej części umożliwia łatwe zawieszenie lampy.
- Zawiera klips do paska ułatwiający przenoszenie i szybkie mocowanie narzędzia.
- Akumulator wymienny posiada wskaźnik naładowania, dzięki któremu można sprawdzić stan naładowania bez konieczności podłączania akumulatora do narzędzia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Symboly



Výstraha kvůli elektrickému napětí

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví v důsledku elektrického napětí.



Upozornění kvůli horkému povrchu

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví v důsledku horkých povrchů.



Výstraha před výbušnými látkami

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví v důsledku výbušných látek.



Pozor

Toto slovo upozorňuje na nebezpečí se střední mírou rizika, které může způsobit smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



Upozornění

Toto slovo upozorňuje na nebezpečí s nízkou mírou rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



Pozor

Toto slovo se týká důležitých informací (např. materiální škody), ale ne nebezpečí.



Informace

Pokyny s tímto symbolem vám pomohou provést práci rychle a bezpečně.



Mějte na paměti manuál

Označení tímto symbolem znamená, že je nutné dodržovat návod k obsluze.

Před uvedením přístroje do provozu nebo jeho používáním si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a mějte jej vždy v dosahu na místě instalace nebo v blízkosti přístroje!



Pozor

- Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.
- Nedodržení bezpečnostních pokynů nebo instrukcí může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.
- Bezpečnostní informace a pokyny si uschovejte pro budoucnost.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pojem elektrické nářadí použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) a na elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez napájecího kabelu).



Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí - Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracoviště čisté, uklizené a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatné osvětlení na pracovišti mohou vést k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
- Děti a jiné osoby by se měly držet stranou, kdykoli je elektrické nářadí používáno. Rozptýlení může způsobit nehodu v důsledku ztráty kontroly nad zařízením.



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí - Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí nebo napájecího zdroje musí pasovat do síťové zásuvky. Napájecí zástrčka nesmí být nijak upravována.
- Nepoužívejte zástrčkové adaptéry na uzemněné elektrické nářadí.
- Nijak neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, potrubím, topnými tělesy, sporáky a chladničkami. Riziko úrazu elektrickým proudem je vyšší, pokud je vaše tělo uzemněno.
- Elektrické nářadí nesmí přijít do styku s deštěm a vlhkostí. Kontakt vody s elektrickým nářadím zvyšuje pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Nabíjecí kabel se nesmí používat k jiným účelům, např. k přemísťování nářadí, zavěšování apod. Chcete-li kabel odpojit, vytáhněte zástrčku na konci kabelu, nikdy ne

samotný kabel.

- Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je třeba se vyvarovat kontaktu jakékoli části těla s uzemněnými vodivými částmi, trubkami, topnými tělesy, sporáky a chladničkami. Pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je jakákoli část vašeho těla uzemněna.
- Proudový chránič snižuje následky v případě úrazu elektrickým proudem.



Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí - Bezpečnost osob

- Při manipulaci s elektrickým nářadím dbejte zvýšené opatrnosti a opatrnosti. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Neopatrnost může vést k vážným zraněním.
- Musíte používat vhodné osobní ochranné prostředky (OOP). Vždy používejte ochranné brýle. Mezi osobní ochranné prostředky patří: ochranná maska, bezpečnostní obuv, přilba, ochrana sluchu a/nebo přiléhavý ochranný oděv. Jejich používání může snížit riziko zranění.



- Měli byste mít na sobě vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení.
- Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých

částí, které mohou způsobit zachycení. Široké oděvy nebo dlouhé vlající vlasy mohou vést k nehodám v důsledku zachycení.

- Při používání zařízení byste se měli vyvarovat nepříjemného držení těla. Postoj musí být bezpečný a vyvážený, aby bylo zajištěno správné používání zařízení, zejména v nekontrolovaných situacích.
- Je třeba zabránit náhodnému spuštění přístroje. Před připojením elektrického nářadí k napájení a před jeho přemístěním nebo manipulací s ním se ujistěte, že je vypnuté. Dbejte zejména na to, abyste při zapnutém zařízení nechtěně nezapnuli spínač, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Před zahájením práce s nářadím musíte sejmut všechny hlavice, bity nebo příslušenství, abyste předešli možným nehodám a zraněním.
- Bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce je nutné vždy dodržovat. Při manipulaci s nástrojem dbejte zvýšené opatrnosti.



Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí - používání a manipulace s elektrickým nářadím

- Pokud je spínač vadný, nepoužívejte elektrické nářadí. Pokud jej nemůžete zapnout nebo vypnout, nepoužívejte jej, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Musíte používat správné nářadí pro danou práci, což zvýší vaši bezpečnost. Nikdy nepoužívejte nástroj násilím.
- Před seřizováním, výměnou příslušenství, čištěním nebo manipulací s přístrojem vždy odpojte napájecí kabel od nářadí, abyste předešli nehodám způsobeným náhodným spuštěním.

- Elektrické nářadí musí být řádně udržováno a ošetřováno. To zahrnuje: kontrolu, zda se pohyblivé části pohybují hladce a bez zasekávání, kontrolu, zda nejsou poškozené části, které by mohly ovlivnit správnou funkci elektrického nářadí. Pokud se zjistí, že jsou některé díly poškozené nebo vadné, musí je opravit nebo vyměnit technická podpora společnosti Cecotec nebo kvalifikovaní technici. Nedostatečná údržba může vést k nehodám.
- Elektrické nářadí a jeho příslušenství se musí používat v souladu s tímto návodem k obsluze. Musí zohledňovat pracovní podmínky i práci, která má být vykonávána. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu, abyste předešli nebezpečným situacím.
- Nepoužívané elektrické nářadí by mělo být uloženo mimo dosah dětí. Nekvalifikované nebo nezkušené osoby, které si nepřečetly tento návod, nesmí spotřebič používat, protože by mohly způsobit nehodu v důsledku neznalosti zařízení.
- Důrazně se doporučuje pravidelné čištění a údržba nářadí.
- Aby se předešlo možným nehodám a potenciálně nebezpečným situacím, doporučuje se udržovat úchopové plochy čisté, suché a zbavené nečistot, mastnoty, oleje atd.



Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí - Technický servis

Opravy elektrického nářadí smí provádět pouze servis Cecotec nebo kvalifikovaní odborníci a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.



Obecné bezpečnostní pokyny pro dobíjecí baterie a nabíječky

- Měli byste používat pouze originální dobíjecí baterie dodávané společností Cecotec. Používání jiných typů nabíjecích baterií může způsobit zranění a požár.
- Baterie by se měly nabíjet pouze pomocí nabíječek/kabelů doporučených nebo dodaných společností Cecotec. Nabíječka/kabel pro jeden typ baterie může při použití na jinou baterii způsobit požár.
- Nabíjecí baterie byste měli udržovat mimo spony, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jakékoli malé kovové předměty, které mohou sloužit jako spojovací článek mezi kontakty baterie. Zkrat mezi kontakty by mohl způsobit zranění nebo požár.
- U jiných produktů než Cecotec nesmíte nabíjet baterie. Nabíječka/kabel je určena k nabíjení dobíjecích baterií dodávaných společností Cecotec s jejich specifickými technickými údaji. Nesprávné použití může vést k požáru nebo výbuchu.
- Nesprávné použití dobíjecí baterie může způsobit únik kapaliny z ní. Pokud k tomu dojde, vyhněte se kontaktu s touto kapalinou. V případě náhodného kontaktu opláchněte postiženou část vodou.
- Rozlitá kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě vyhledejte také lékařskou pomoc.
- Pokud je baterie poškozena nebo špatně používána, mohou se uvolňovat toxické výpary. Vyvětrejte místnost vniknutím čerstvého vzduchu a v případě nepohodlí navštivte lékaře.
- Páry mohou dráždit dýchací systém.
- Dávejte pozor, aby elektrické části nepřišly do styku s vlhkostí. Během čištění nebo během provozu je neponořujte do vody nebo jiných kapalin, protože by to mohlo způsobit zkrat.

- Při čištění a údržbě postupujte podle pokynů.
- Nikdy neotvírejte dobíjecí baterii. Mohlo by dojít ke zkratu.
- Nezkratujte nabíjecí baterii. Nezkratujte nabíjecí baterii.
- Nedávejte baterii rány. Nemůže být vystavena násilnému zacházení.
- Udržujte kabel čistý. Nečistoty mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Kabel byste měli používat pouze k nabíjení tohoto nástroje. Nelze ji použít k napájení elektrického nářadí.



Zvláštní bezpečnostní pokyny pro bezdrátové pracovní lampy

- Nedívejte se do světla příliš dlouho.
- Optické záření může být škodlivé pro zrak.
- Pracovní svítidlu napájenou z baterie nepoužívejte k osvětlení při cestování po silnici. Tento nástroj není povolen pro silniční provoz.
- Lampy nejsou vyměnitelné. Při selhání světelných zdrojů na konci jejich životnosti je nutné vyměnit celý výrobek.
- Ochranný kryt LED diod není vyměnitelný.

Správné použití

- Tento nástroj používejte výhradně jako dočasné přenosné osvětlení pro vnitřní i suché venkovní práce.
- Toto nářadí používejte pouze s originálními bateriemi Cecotec.

Nesprávné používání

- Tento nástroj není vhodný pro nepřetržité osvětlení prostor.

Kvalifikace pracovníků

- Osoby používající toto nářadí musí být seznámeny s návodem k obsluze, zejména s kapitolou o bezpečnosti.

Zbývá rizika

Výstraha kvůli elektrickému napětí



- Úraz elektrickým proudem v důsledku nedostatečné izolace. Před použitím byste měli zkontrolovat, zda není spotřebič poškozen a zda správně funguje. Pokud zjistíte poškození nebo závadu, nepoužívejte jej.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je mokrá.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud máte mokré ruce.



Výstraha kvůli elektrickému napětí

- Práce na elektrických součástech smí provádět pouze autorizovaná odborná firma.



Výstraha kvůli elektrickému napětí

- Před jakoukoli prací, čištěním nebo údržbou zařízení musíte odpojit napájecí kabel od síťové zásuvky.
- Napájecí kabel vytáhněte ze zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za samotný kabel.



Výstraha kvůli elektrickému napětí

- Pokud se do krytu dostanou kapaliny, může dojít ke zkratu.
- Zařízení ani příslušenství nesmíte ponořit do vody ani jiné kapaliny.
- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala voda nebo jiné kapaliny.



Upozornění kvůli horkému povrchu

- Nářadí, akumulátor nebo nabíječka mohou být po použití horké. Dbejte zvláštní opatrnosti, protože se s nimi můžete dostat do kontaktu.
- Nikdy se ničeho nedotýkejte přímo rukou. Noste ochranné rukavice



Výstraha před výbušnými látkami

- Dobíjecí baterie nesmí být vystavena teplotám vyšším než 45 °C. Dobíjecí baterie nesmí přijít do styku s vodou nebo ohněm.
- Měli byste se vyhýbat přímému slunci a také vlhkosti. Může dojít k výbuchu.



Pozor

- Tento spotřebič může představovat nebezpečí, pokud jej nesprávně používají nevyškolené osoby nebo k jiným účelům, než pro které je určen.
- Zvažte kvalifikaci zaměstnanců
- Tento nástroj není hračka a děti s ním nesmí manipulovat.
- Nenechávejte obalový materiál v dosahu dětí. Může to být nebezpečné.



Upozornění

- Udržujte nářadí a veškeré příslušenství v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla.



Pozor

- Nesprávná přeprava nebo skladování může výrobek poškodit.

- Viz části týkající se přepravy a skladování zařízení.

Popis zařízení

- Toto nářadí je akumulátorové pracovní světlo se dvěma výkonnými integrovanými LED lampami.
- Lze jej použít jak pro bodové osvětlení (s přední svítilnou), tak pro plošné osvětlení (s boční svítilnou).
- Světlomet má světelný tok 250 lm.
- Boční svítilna má světelný tok 300 lm.
- Hlava lampy se otáčí o 270° s vertikální oscilací 180°.
- Nabízí 7 poloh pro upevnění, aby bylo možné dosáhnout prakticky jakékoli možné polohy osvětlení.
- Protiskluzová gumová rukojeť zajišťuje pevné držení.
- Integrovaný háček v přední části usnadňuje zavěšení lampy.
- Obsahuje klip na opasek pro snadné přenášení a rychlé upnutí nástroje.
- Odnímatelná baterie je vybavena indikátorem nabití, který umožňuje zobrazit stav nabití, aniž by bylo nutné baterii připojovat k nářadí.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Gancho para colgar
2. Luz frontal
3. Luz lateral
4. Hueco para fijación de correa de mano (no incluida)
5. Interruptor de encendido y apagado (ON/OFF)
6. Empuñadura antideslizante y ergonómica
7. Alojamiento para la batería
8. Pinza para cinturón
9. Botón de liberación de la batería
10. Cargador rápido
11. Batería
12. Indicador LED verde de batería
13. Botón de estado de carga de la batería
14. Indicador LED rojo de batería
15. Indicador LED de estado de carga de la batería

2. ANTES DE USAR

Saque el producto y todos sus accesorios del embalaje.



Advertencia: peligro de asfixia.

No deje el material de embalaje al alcance de los niños, ya que puede resultar peligroso.

Compruebe que el contenido de la caja esté completo y si presenta algún daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para recomendaciones o reparación del producto.

Contenido de la caja:

- Luz de trabajo LED CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
- 1 x Batería de 20V y 2.000mAh
- Cargador rápido con base de carga y adaptador de corriente.
- Pinza para cinturón
- Manual de instrucciones disponible en varios idiomas



Advertencia por tensión eléctrica

Descarga eléctrica debido a un aislamiento insuficiente o inapropiado. Compruebe, antes de usarlo, que el dispositivo y sus accesorios no estén dañados y funcionen correctamente. En el caso de detectar daños, no lo ponga en marcha. ¡No utilice el equipo si éste o sus manos están mojados!

3. FUNCIONAMIENTO

Carga de la batería (Fig. 2)



Aviso

La batería puede dañarse debido a una carga inadecuada.

Retire el cable de alimentación del cargador antes de insertar o extraer la batería.

La batería se entrega parcialmente cargada para evitar daños en la batería debido a una descarga completa. Antes de utilizar por primera vez la

herramienta o cuando la batería sea baja, esta debe ser cargada por completo.

Para ello, siga los siguientes pasos:

1. Deslice la batería (11) en el cargador (10) boca abajo hasta que encaje en su lugar.
2. Inserte el cable del cargador en una toma de corriente. El indicador LED rojo de carga (14) se iluminará. La carga requiere aprox. 60 minutos.
3. Espere hasta que el indicador LED rojo (14) se apague y el indicador LED verde (12) se ilumine. La batería está cargada.
4. Sujete la clavija del enchufe mientras desconecta el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente. La batería (11) y el cargador (10) pueden calentarse durante la carga. Deje que se enfríen a temperatura ambiente.
5. Retire la batería (11) del cargador (10) manteniendo pulsado el botón de liberación de la batería (9) y extrayendo la batería (11) del cargador (10).

Extracción/inserción de la batería en la herramienta (Fig. 3)

1. Para extraer la batería (11) de la herramienta, pulse el botón de liberación de la batería (9) y extráigala suavemente.
2. Para insertar la batería (11), colóquela en el alojamiento para la batería (7) y empújela de nuevo hacia el interior de la herramienta. Emitirá un sonido al encajarse.



Aviso

Utilice solo las baterías y equipamiento adicional especificados en el manual de instrucciones.

El uso de herramientas de inserción o baterías diferentes de los especificados en el manual, pueden causar riesgo de lesiones. Utilice solamente baterías del servicio técnico de reparación.

Código de baterías compatibles:

- Batería ref. 70025
- Batería ref. 70026

Comprobación del nivel de carga de la batería (Fig. 4)

- La batería cuenta con un indicador integrado del nivel de la batería.
- Este se puede consultar sin necesidad de tener la batería conectada a la herramienta.
- Pulse el botón de nivel de la batería (13) en la batería (11).
- El estado de la batería se muestra con los tres LEDs del indicador LED del nivel de batería (15)

Color LED	Significado
Verde-naranja-rojo	Carga/potencia máxima
Naranja-rojo	Carga/potencia media
Rojo	Carga baja - Recargue la batería

Encender y apagar el aparato (Fig. 5)

- Inserte la batería (11) en la herramienta, asegurándose de que esté totalmente cargada.
- Pulse una vez el interruptor de encendido y apagado (ON/OFF) (5) para encender la luz lateral (3).
- Pulse una segunda vez el interruptor de encendido y apagado (5) para encender la luz frontal (2).
- Pulse una tercera vez el interruptor de encendido y apagado (5) para apagar la herramienta.

Seleccione la orientación adecuada (Fig. 6)

- Abra luz de trabajo y úsela en la posición deseada. Puede girarla 90° en el sentido de las agujas del reloj, 180° en sentido contrario a las agujas del reloj y 180° en elevación.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Trabajos previos al mantenimiento



Advertencia debido a la tensión eléctrica

- No toque la clavija de alimentación ni la batería con las manos húmedas o mojadas.
- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Extraiga la batería del aparato (véase el capítulo Puesta en funcionamiento).
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo .
- Almacenamiento.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por Cecotec.



Limpieza

Antes y después de usar el aparato hay que limpiarlo.



Advertencia

El aparato no tiene que ser engrasado después de la limpieza.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

- Existe peligro de cortocircuito si entran líquidos en la carcasa.
- No meta el aparato y los accesorios debajo del agua.
- Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos en la carcasa.
- Limpie el aparato con un paño húmedo, suave y sin pelusas.
- Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa.
- Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con componentes eléctricos.
- No utilice detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño.
- Seque el aparato con un paño suave y sin pelusas.
- Mantenga limpios los contactos de conexión del aparato y el cargador.



Almacenamiento

- Apague el dispositivo y retire la batería.
- Limpie el dispositivo como se indica en este manual.
- Almacene el dispositivo y sus accesorios en un lugar ventilado, seco, oscuro y sin cambios bruscos de temperatura.
- Almacene siempre el dispositivo en un lugar al que no puedan acceder los niños.
- Durante periodos de almacenamiento largos, compruebe el estado de la batería y recárguela si procede, aproximadamente cada 3 meses.
- Utilice el maletín para proteger el dispositivo de los agentes externos.
- Si debe almacenar la batería durante mucho tiempo, debe revisar el nivel de carga de forma periódica. Las condiciones de almacenamiento óptimas se dan en un lugar seco y fresco.



Transporte

- Apague el dispositivo y retire la batería.
- Para transportarlo, protéjalo de posibles golpes.
- Utilice siempre el mango para coger el dispositivo.
- Proteja el producto de cualquier impacto o vibración fuerte que pudiera surgir durante el transporte.
- Asegure el dispositivo para evitar que se resbale o caiga.



Advertencia

- Use solo accesorios y equipos adicionales que se indiquen en el manual

de instrucciones.

- El uso de herramientas intercambiables o accesorios diferentes a los recomendados en el manual de instrucciones puede constituir un riesgo de sufrir lesiones.



Advertencia

Espere al menos 3 minutos después de cada trabajo de mantenimiento y reparación. Después ya puede reiniciar el aparato.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Durante la fabricación, se comprueba en varias ocasiones el buen funcionamiento del aparato. Si a pesar de ello se producen fallos, revise el aparato según la siguiente lista.
- Las resoluciones de problemas que requieran la apertura de la carcasa sólo deben ser realizadas por empresas especializadas autorizadas o por Cecotec.

Problema	Solución
La batería no carga	Compruebe la correcta conexión del cable y que este no esté dañado. Si observa cualquier daño, deje de usarlo. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
	Introduzca la batería en el cargador rápido de manera que todos los contactos de la batería enganchen en el cargador rápido. La batería tiene que encajar en el cargador rápido.
	Compruebe que no existe suciedad en las conexiones del cable. Limpie la suciedad.
	Compruebe que en la base de enchufe hay corriente eléctrica.
	Compruebe que tanto el cable como la clavija de alimentación no sufren daños.
	Compruebe su instalación eléctrica (fusibles, interruptor diferencial, magnetotérmico, etc.).
	La batería podría estar defectuosa o haber sufrido algún daño y debe ser sustituida. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

El aparato no ilumina	El nivel de carga de la batería puede ser demasiado bajo. Cargue la batería.
	Los conectores del cable pueden estar sucios. Límpielos eliminando todo resto de suciedad.
	El cable puede no estar conectado. Compruebe las conexiones.
	Si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para su reparación.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Luz de trabajo CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance

Referencia: 70019

Tensión nominal: 20 V DC

Dimensiones: 85 x 70 x 175 mm (largo x ancho x alto)

Peso: 380 g

Clase de protección eléctrica III / 

Luz lateral

Potencia: 3 W

Flujo luminoso: 300 lm

Autonomía: 8 horas (*)

Temperatura de color: 6200 K

Luz frontal

Potencia: 3 W

Flujo luminoso: 250 lm

Autonomía: 6 horas (*)

Temperatura de color: 6200 K

Batería recargable

Tipo: ion de litio

Capacidad: 20 V DC, 2000mAh, 40 Wh

Cargador rápido

Entrada

Tensión nominal: 230 – 240 V / 50 Hz

Consumo: 65W

Salida

Tensión nominal: 21.5 V DC

Corriente de carga: 2.4A

ESPAÑOL

Tiempo estimado de carga 60 min (*)

Longitud del cable: 1.5 m

Clase de protección eléctrica II 

Fabricado en China | Diseñado en España

(*) este valor puede variar dependiendo de múltiples factores y en situaciones excepcionales puede exceder del valor especificado.

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



La directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos aparatos eléctricos y electrónicos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

La luz de trabajo, los accesorios, embalajes y restos generados durante el proceso de trabajo deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la

legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Hanging hook
2. Front light
3. Side light
4. Gap for attaching hand strap (not included)
5. On/off switch
6. Non-slip ergonomic handle
7. Battery housing
8. Belt clip
9. Battery release button
10. Fast charger
11. Battery
12. Battery green LED indicator
13. Battery charging status button
14. Battery red LED indicator
15. Battery charge status LED indicator

2. BEFORE USE

Take the product and every accessory out of the packaging.



Warning: choking hazard.

Do not let the packaging material within the reach of children, as it may be dangerous.

Check the box content is complete and if there is any visible damage. If any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or reparation.

Box contents:

- CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance LED Worklight
- 20V and 2000 mAh battery
- Charging base, fast charger and power adapter
- Belt clip
- Instruction manual in different languages



Warning due to electrical voltage

Electric shock due to inadequate or insufficient insulation. Check, before

using it, that the device and its accessories are not damaged and work properly. If you detect any damage do not turn it on. Do not use the device if this or your hands are wet!

3. OPERATION

Charging the battery (Fig. 2)



Warning

Battery may suffer damage due to improper charging.

Remove the supply cord from the charging before inserting or removing the battery.

The battery comes partially charged to avoid damage to the battery due to complete discharge. Before using the tool for the first time or when the

battery is low, you must completely charge it.

Carry out the following steps:

1. Slide the battery (11) into the charger (10) upside down until it fits properly.
2. Insert the charger plug into a power outlet. The red charging LED indicator (14) will light up. The charge will require approx. 60 minutes.
3. Wait until the red LED indicator (14) is off and the green LED indicator (12) is on. Battery is discharged.
4. Hold the mains plug while disconnecting the charger power cord from the power socket. The battery (11) and the charger (10) can heat up during charge. Allow it to cool down to room temperature.
5. Remove the battery (11) from the charger (10) by holding down the battery release button (9) and removing the battery (11) from the charger (10).

Inserting/removing the battery from the tool (Fig. 3)

1. To remove the battery (11) from the tool, press the battery release button (9) and remove it.
2. To insert the battery (11), place it on the battery housing (7) and push it back again inside the tool. It will emit a sound when it fits.



Warning

Use only batteries and additional equipment specified in this instruction manual.

The use of insertion tools or batteries different to the specified in this manual could cause risk of injuries. Use only batteries from the repair service.

Compatible batteries code:

- Battery ref. 70025
- Battery ref. 70026

Checking the battery charge status (Fig. 4)

- The battery comes with a built-in battery charge level indicator.
- You can check it without inserting the battery in the tool.
- Press the battery level button (13) on the battery (11).

- The battery level shows three battery level LED indicators (15).

LED colour	Meaning
Green-orange-red	Maximum charge/power
Orange-red	Half charge/power
Red	Low charge - Recharge the battery

Turning the device on and off (Fig. 5)

- Insert the battery (11) into the tool, making sure it is completely charged.
- Press the on/off switch (5) once to turn on the side light (3).
- Press the on/off switch (5) again to turn on the front light (3).
- Press the on/off switch (5) for the third time to turn off the tool.

Select the appropriate orientation (Fig. 6)

- Open the worklight and use it in the desired position. You can rotate it 90° clockwise, 180° counterclockwise and 180° in elevation.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Pre-maintenance works



Warning due to electrical voltage

- Do not touch the power plug nor the battery with wet hands.
- Unplug the device.
- Remove the power cord from the charger power socket by grabbing the plug.
- Allow the device to completely cool down.
- Remove the battery from the device (read the "Operation" section).
- Clean the device following the "Cleaning" section.
- Store the device following the "Storage" section.



Warning due to electrical voltage

Those maintenance jobs that require opening the casing can only be carried out by Cecotec.



Cleaning

Before and after using the device, you must clean it.



Warning

The device does not need to be lubricated after cleaning.



Warning due to electrical voltage

- There is short circuit risk if liquids enter the casing.
- Do not immerse the device or accessories in water.
- Be careful water or other liquids do not access the casing.
- Clean the device with a soft, moist and lint-free cloth.
- Make sure there is no moisture entering the casing.
- Make sure moisture does not come into contact with electrical components.
- Do not use detergents, aggressive cleaning agents or solvents, like cleaning sprays, paint thinners, detergents containing alcohol or abrasive cleaners to moisten the cloth.
- Clean the device with a soft and lint-free cloth.
- Keep the connection contacts from the device and charger clean.



Warning

- Turn off the device and remove the battery.
- Clean the device as indicated in this manual.
- Store the device and accessories in a ventilated, dry and dark and place without sudden changes in temperature.
- Always store the device in a place children cannot reach.
- During long storage periods, check the battery status and recharge it if necessary, approximately every 3 months.
- Use the transport case to protect the device from external agents.
- If you must store the battery for a long period of time, you must check the charging level regularly. Optimum storage conditions are in a dry and cool place.



Transport

- Turn off the device and remove the battery.
- To transport it, protect it from possible impacts.
- Always use the handle to hold the device.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transport.
- Fasten the device to prevent it from falling or slipping.



Warning

- Use only additional accessories and equipments indicated in the instruction manual.
- The use of interchangeable batteries or different accessories to the recommended in the instruction manual may present a risk of injury.

**Warning**

Wait for at least 3 minutes after every maintenance and repairing work. You can then restart the device.

5. TROUBLESHOOTING

- During manufacturing, the correct operation of the device is checked on several occasions. If faults still occur, check the device according to the following list.
- Troubleshooting that requires opening the casing must only be carried out by authorised specialist companies or by Cecotec.

Problem	Solution
The battery does not charge	Check the cable connection is correct and it is not damaged. If you notice any damage, stop using it. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
	Insert the battery in the fast charger so all battery contacts connect on the fast charger. Battery must fit in the fast charger.
	You must check there is no dirt in the cord connections. Clean the dirt.
	Check if there is electric power in the socket base.
	Check both the cord and the power plug are not damaged.
	Check the power supply (fuses, thermal-magnetic circuit breakers, RCDs, etc.).
	The battery may be defective or may have suffered any damage and be replaced. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
The device does not illuminate	The battery level may be too low. Charge the battery.
	The USB cable connectors can be dirty. Clean them by removing the dirt remains.
	The charger may not be connected. Check the connections.
	If the problem remains, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

After the checkup, does your device not work perfectly?

Contact the official Technical Support Service of Cecotec to repair it.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance LED Worklight

Reference: 70019

Nominal voltage: 20 V DC

Size: 85 x 70 x 175 mm (length x width x height)

Weight: 380 g

Protection class III / 

Side light

Power: 3 W

Light output: 300 lm

Autonomy: 8 hours (*)

Colour temperature: 6200 K

Front light

Power: 3 W

Light output: 250 lm

Autonomy: 6 hours (*)

Colour temperature: 6200 K

Rechargeable battery

Type: lithium ion

Capacity: 20 V DC, 2000 mAh, 40 Wh

Fast charger:

Input

Nominal voltage: 230 – 240 V / 50 Hz

Consumption: 65 W

Output

Nominal voltage: 21.5 V DC

Charging current: 2.4 A

Estimated charging time 60 min (*)

Cord length: 1.5 m

Protection class II 

Made in China | Designed in Spain

*this value may vary depending on multiple factors and in exceptional situations it may exceed the specified value.

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU and 2006/66/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

The worklight, accessories, packaging and waste generated during the working process must be recycled in an environmentally friendly manner.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the Cecotec official Technical Support Service.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Crochet de suspension
2. Éclairage frontal
3. Éclairage latéral
4. Emplacement pour fixer la dragonne (non incluse)
5. Interrupteur de connexion et déconnexion (ON/OFF)
6. Poignée antidérapante et ergonomique
7. Compartiment pour la batterie
8. Pince pour ceinture
9. Bouton de libération de la batterie
10. Chargeur rapide
11. Batterie
12. Témoin de batterie LED vert
13. Bouton de l'état de charge de la batterie
14. Témoin de batterie LED rouge
15. Témoin LED de l'état de charge de la batterie

2. AVANT UTILISATION

Retirez le produit et tous ses accessoires de l'emballage.



Avertissement : risque d'étouffement.

Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il peut être dangereux.

Vérifiez si le contenu de la boîte est complet et s'il présente des dommages.

Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente

Officiel de Cecotec le plus rapidement possible pour toute recommandation ou réparation du produit.

Contenu de la boîte :

- Lampe de travail LED CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
- 1 x batterie de 20 V et 2000 mAh
- Chargeur rapide avec base de charge et adaptateur
- Pince pour ceinture
- Manuel d'instructions disponible en plusieurs langues



Avertissement dû à la tension électrique

Décharge électrique due à une isolation insuffisante ou inappropriée. Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés et fonctionnent correctement. Si un dommage est détecté, ne l'allumez pas. N'utilisez pas l'outil si celui-ci ou vos mains sont mouillés !

3. FONCTIONNEMENT

Charge de la batterie (Img. 2)



Avertissement

La batterie peut être endommagée en cas de charge incorrecte. Retirez le câble d'alimentation du chargeur avant d'insérer ou de retirer la batterie.

La batterie est livrée partiellement chargée pour éviter qu'elle ne soit endommagée par une décharge complète. Avant d'utiliser l'outil pour la

première fois ou lorsque la batterie est faible, celle-ci doit être chargée complètement.

Pour le réaliser, suivez les étapes suivantes :

1. Faites glisser la batterie (11) dans le chargeur (10) à l'envers jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.
2. Insérez le câble du chargeur dans une prise de courant. L'indicateur LED rouge de charge (14) s'allumera. La charge dure environ 60 minutes.
3. Attendez que le témoin LED rouge (14) s'éteigne et que le témoin LED vert (12) s'allume. La batterie est chargée.
4. Tenez la fiche tout en débranchant le câble d'alimentation du chargeur de la prise de courant. La batterie (11) et le chargeur (10) peuvent devenir chauds pendant la charge. Laissez-les refroidir à température ambiante.
5. Retirez la batterie (11) du chargeur (10) en maintenant appuyé le bouton de libération de la batterie (9) et en retirant la batterie (11) du chargeur (10).

Extraction/insertion de la batterie dans l'outil (Img. 3)

1. Pour retirer la batterie (11) de l'outil, appuyez sur le bouton de libération de la batterie (9) et retirez-la doucement.
2. Pour insérer la batterie (11), placez-la dans le compartiment pour la batterie (7) et poussez-la à nouveau dans l'outil. Il émettra un bip lorsqu'il s'emboîte.



Avertissement

N'utilisez que les batteries et équipements supplémentaires spécifiés dans ce manuel d'instructions.

L'utilisation d'outils d'insertion ou de batteries autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner un risque de blessure. Utilisez seulement les batteries du Service Technique.

Code de batteries compatibles :

- Batterie réf. 70025
- Batterie réf. 70026

Contrôle du niveau de charge de la batterie (Img. 4)

- La batterie est dotée d'un indicateur intégré du niveau de charge de la batterie.
- Il peut être consulté sans que la batterie soit connectée à l'outil.
- Appuyez sur le bouton de niveau de la batterie (13) sur la batterie (11).
- L'état de la batterie est indiqué par les trois lumières LEDs de l'indicateur LED du niveau de la batterie (15).

Couleur LED	Signification
Verte-orange-rouge	Charge/puissance maximale
Orange-rouge	Charge/puissance moyenne
Rouge	Charge faible - Rechargez la batterie

Allumer et éteindre l'appareil (Img. 5)

- Insérez la batterie (11) dans l'outil, en vous assurant qu'elle est complètement chargée.
- Appuyez une fois sur l'interrupteur de connexion/déconnexion (ON/OFF) (5) pour allumer l'éclairage latéral (3).
- Appuyez une seconde fois sur l'interrupteur déconnexion/déconnexion (5) pour allumer l'éclairage frontal (2).
- Appuyez une troisième fois sur l'interrupteur de connexion/déconnexion (5) pour éteindre l'outil.

Sélectionnez l'orientation appropriée (Img. 6)

- Ouvrez la lampe et utilisez-la dans la position souhaitée. Elle peut être tournée de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre, de 180° dans le sens inverse et de 180° en élévation.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**Travaux de pré-entretien****Avertissement dû à la tension électrique**

- Ne touchez pas la fiche d'alimentation ou la batterie avec les mains mouillées ou humides.
- Éteignez l'appareil.
- Retirez le câble d'alimentation du chargeur de la prise en saisissant la fiche.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirez la batterie de l'appareil (voir chapitre « mise en marche »).
- Nettoyez l'appareil comme décrit dans le chapitre Entretien.
- Stockez l'appareil conformément au chapitre Stockage.



Avertissement dû à la tension électrique

Les travaux d'entretien qui nécessitent l'ouverture du boîtier ne peuvent être effectués que par Cecotec.



Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé avant et après utilisation.



Avertissement

Il n'est pas nécessaire de graisser l'appareil après le nettoyage.



Avertissement dû à la tension électrique

- Il existe un risque de court-circuit si des liquides pénètrent dans le boîtier.
- Ne pas mettre l'appareil et les accessoires sous l'eau.
- Veillez à ce que de l'eau ou autre liquide n'entre pas dans le boîtier.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon doux, humide et sans bouloches.
- Assurez-vous que l'humidité ne pénètre dans le boîtier.
- Veillez à ce que l'humidité ne puisse pas entrer en contact avec les composants électriques.
- N'utilisez pas de détergents agressifs tels que des sprays de nettoyage, des diluants, des détergents contenant de l'alcool ou des nettoyeurs abrasifs pour humidifier le chiffon.
- Séchez le dispositif avec un chiffon doux et sans bouloches.
- Maintenez propres les contacts de connexion de l'appareil et du chargeur.



Stockage

- Éteignez l'appareil et retirez la batterie.
- Nettoyez l'appareil comme indiqué dans ce manuel.
- Stockez l'appareil et ses accessoires dans un endroit ventilé, sec, sombre et sans changement brusque de température. Toujours l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
- Pendant les longues périodes de stockage, vérifiez l'état de la batterie et rechargez-la si nécessaire, environ tous les 3 mois.
- Utilisez la mallette pour protéger l'appareil des agents extérieurs.
- Si la batterie doit être stockée pendant une longue période, le niveau de charge doit être

vérifié périodiquement. Les conditions optimales de stockage sont dans un endroit frais et sec.



Transport

- Éteignez l'appareil et retirez la batterie.
 - Lors de son transport, protégez-le des chocs éventuels.
 - Utilisez l'anse du produit pour le tenir.
 - Protégez l'appareil de tout type de choc ou vibration forte qui pourrait soulever pendant son transport.
- Fixez l'appareil pour éviter qu'il ne glisse ou ne tombe.



Avertissement

- N'utilisez que les accessoires et équipements supplémentaires indiqués dans ce manuel d'instructions.
- L'utilisation d'outils ou d'accessoires interchangeables autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut constituer un risque de blessure.



Avertissement

Attendez au moins 3 minutes après chaque opération d'entretien et de réparation. Ensuite, vous pouvez redémarrer l'appareil.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

- Au cours de la production, le dispositif a été testé à plusieurs reprises pour vérifier son bon fonctionnement. Si les défauts persistent, vérifiez l'appareil selon la liste suivante.
- Les résolutions de problèmes qui nécessitent l'ouverture du boîtier ne peuvent être effectués que par des entreprises spécialisées autorisées ou par Cecotec.

Problème	Solution
La batterie ne charge pas	Vérifiez que le câble est correctement connecté et qu'il n'est pas endommagé. Si vous observez un dommage, arrêtez d'utiliser l'appareil. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Insérez la batterie dans le chargeur rapide de sorte que tous les contacts de la batterie s'engagent dans le chargeur rapide. La batterie doit s'adapter au chargeur rapide.
	Vous devez vérifier qu'il n'y a pas de saleté sur les connexions du câble. Nettoyez la saleté.
	Vérifiez qu'il y a du courant à la prise.
	Vérifiez que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.
	Vérifiez l'installation électrique (fusibles, disjoncteur différentiel, magnétothermique, etc.).
	La batterie peut être défectueuse ou endommagée et doit être remplacée. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
L'appareil n'éclaire pas	Le niveau de charge de la batterie est peut-être trop faible. Chargez la batterie.
	Les connecteurs du câble peuvent être sales. Nettoyez-les en éliminant toute trace de saleté.
	Le chargeur n'est pas bien branché. Vérifiez les branchements.
	Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez contacter le Service Après-Vente de Cecotec.

Après la révision, votre appareil ne fonctionne pas parfaitement ?

Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour sa réparation.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Lampe de travail CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
Référence : 70019
Tension nominale : 20 V DC
Dimensions : 85 x 70 x 175 mm (longueur x largeur x hauteur)

Poids : 380 g

Classe de protection électrique III / 

Éclairage latéral

Puissance : 3 W

Flux lumineux : 300 lm

Autonomie : 8 heures (*)

Température de couleur : 6200 K

Éclairage frontal

Puissance : 3 W

Flux lumineux : 250 lm

Autonomie : 6 heures (*)

Température de couleur : 6200 K

Batterie rechargeable

Type : lithium-ion

Capacité : 20 V DC, 2000 mAh, 40 Wh

Chargeur rapide

Entrée

Tension nominale : 230 – 240 V / 50 Hz

Consommation : 65 W

Sortie

Tension nominale : 21.5 V DC

Courant de charge : 2.4 A

Temps de charge : environ 60 min (*)

Longueur du câble : 1.5 m

Classe de protection électrique II 

Fabrique en Chine | Conçu en Espagne

(*) Cette valeur peut varier en raison de nombreux facteurs et dans des situations exceptionnelles, peut dépasser la valeur spécifiée.

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



La directive européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

L'outil, les accessoires, les emballages et les déchets générés pendant le processus de travail doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Aufhängehaken
2. Vorderscheinwerfer
3. Seitenlicht
4. Aussparung zur Befestigung einer Handschlaufe (nicht im Lieferumfang enthalten)
5. Ein-/Ausschalter (ON/OFF)
6. Rutschfester und ergonomischer Griff
7. Akkufach
8. Gürtelclip
9. Entriegelungstaste der Akku
10. Schnelles Ladegerät
11. Akku
12. Grüne LED-Batterieanzeige
13. Taste für den Batterieladezustand
14. Rote LED-Batterieanzeige
15. LED-Akku-Ladezustandsanzeige

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt und sein gesamtes Zubehör aus der Verpackung.



Warnung: Erstickungsgefahr.

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht in der Reichweite von Kindern, da es gefährlich sein kann.

Prüfen Sie den Inhalt des Kartons auf Vollständigkeit und sichtbare Schäden.

Falls das Gerät beschädigt ist, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec so bald wie möglich für Empfehlungen oder Reparaturen.

Vollständiger Inhalt:

- LED-Arbeitsleuchte CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
- 1 x 20 V und 2000 mAh Akku
- Schnellladegerät mit Ladestation und Netzadapter.
- Gürtelclip
- Bedienungsanleitung in mehreren Sprachen verfügbar



Warnung vor elektrischer Spannung

Elektrischer Schlag durch unzureichende oder unsachgemäße Isolierung.

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät und sein Zubehör unbeschädigt und funktionstüchtig sind. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es oder Ihre Hände nass sind!

3. BEDIENUNG

Akku Aufladen (Abb. 2)



Achtung

Der Akku kann durch unsachgemäßes Laden beschädigt werden.

Entfernen Sie das Netzkabel aus dem Ladegerät, bevor Sie den Akku einlegen oder herausnehmen.

Der Akku wird teilweise geladen geliefert, um eine Beschädigung des Akkus durch vollständige Entladung zu vermeiden. Bevor Sie das Gerät zum ersten

Mal benutzen oder wenn der Akku schwach ist, muss er vollständig aufgeladen werden.

Befolgen Sie dazu die folgenden Schritte:

1. Schieben Sie den Akku (11) mit der Oberseite nach unten in das Ladegerät (10), bis er mit einem Klicken einrastet.
2. Stecken Sie das Ladekabel in eine Steckdose. Die rote Lade-LED (14) leuchtet auf. Der Ladevorgang dauert ca. 60 Minuten.
3. Warten Sie, bis die rote LED-Anzeige (14) erlischt und die grüne LED-Anzeige (12) aufleuchtet. Der Akku ist geladen.
4. Halten Sie den Stecker fest, während Sie das Netzkabel des Ladegeräts aus der Steckdose ziehen. Der Akku (11) und das Ladegerät (10) können während des Ladevorgangs heiß werden. Auf Raumtemperatur abkühlen.
5. Nehmen Sie den Akku (11) aus dem Ladegerät (10), indem Sie die Akkuentriegelung (9) gedrückt halten und den Akku (11) aus dem Ladegerät (10) nehmen.

Herausnehmen/Einlegen des Akkus in das Gerät (Abb. 3)

1. Um den Akku (11) aus dem Gerät zu entfernen, drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf (9) und ziehen ihn vorsichtig heraus.
2. Legen Sie die Batterie (11) in die Batteriehalterung (7) ein und schieben Sie sie zurück in das Gerät. Es piept, wenn es einrastet.



Achtung

Verwenden Sie nur die in der Gebrauchsanweisung angegebenen Batterien und Zusatzgeräte.

Die Verwendung von anderen als den in der Anleitung angegebenen Einlegewerkzeugen oder Batterien kann zu Verletzungsgefahr führen.

Verwenden Sie nur Servicebatterien.

Kompatibler Akku-Code:

- Batterie ref. 70025
- Batterie ref. 70026

Prüfung des Akkuladezustand (Abb. 4)

- Die Batterie hat eine eingebaute Batteriestandsanzeige.
- Diese kann auch ohne angeschlossenen Akku abgefragt werden.
- Drücken Sie auf den Knopf (13) des Akkus (11).
- Der Batteriestatus wird durch die drei LEDs der Batteriestandsanzeige (15) angezeigt.

LED-Farbe	Bedeutung
Grün-orange-rot	Maximale Last/Leistung
Orange-rot	Durchschnittliche Last/Leistung
Rot	Niedriger Ladezustand - Laden Sie den Akku auf

Das Gerät ein-/ ausschalten (Abb. 5)

- Setzen Sie den Akku (11) in das Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass er vollständig geladen ist.
- Drücken Sie einmal auf den Ein/Aus-Schalter (ON/OFF) (5), um die Seitenbeleuchtung (3) einzuschalten.
- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (5) ein zweites Mal, um die Frontleuchte (2) einzuschalten.
- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (5) ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.

Wählen Sie die entsprechende Ausrichtung (Abb. 6)

- Öffnen Sie die Leuchte und verwenden Sie sie in der gewünschten Position. Sie kann um 90° im Uhrzeigersinn, um 180° gegen den Uhrzeigersinn und um 180° in der Höhe gedreht werden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Vorbereitende Wartungsarbeiten



Warnung durch elektrische Spannung

- Berühren Sie den Netzstecker oder die Batterie nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel des Ladegeräts aus der Steckdose, indem Sie es am Stecker festhalten.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät (siehe Kapitel Inbetriebnahme).
- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel Wartung beschrieben.
- Lagern Sie das Gerät entsprechend dem Kapitel Lagerung.



Warnung durch elektrische Spannung

Wartungsarbeiten, die ein Öffnen des Gehäuses erfordern, können nur von Cecotec durchgeführt werden.



Reinigung

Das Gerät muss vor und nach dem Gebrauch gereinigt werden.



Warnung

Das Gerät muss nach der Reinigung nicht eingefettet werden.



Warnung durch elektrische Spannung

- Kurzschlussgefahr bei Eindringen von Flüssigkeiten in das Gehäuse.
- Setzen Sie das Gerät und das Zubehör nicht unter Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten, fusselfreien Tuch.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Gehäuses gelangt.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Berührung kommt.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Reinigungssprays, Verdüner, alkoholhaltige Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Tuch zu befeuchten.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.
- Halten Sie die Anschlusskontakte des Geräts und des Ladegeräts sauber.



Lagerung

- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus.
- Reinigen Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Lagern Sie das Gerät und sein Zubehör an einem belüfteten, trockenen, dunklen und kühlen Ort.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist.
- Überprüfen Sie bei längerer Lagerung den Zustand des Akkus und laden Sie ihn gegebenenfalls auf, etwa alle 3 Monate.
- Verwenden Sie die Tasche, um das Gerät vor äußeren Einflüssen zu schützen.
- Wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollte der Ladezustand regelmäßig überprüft werden. Optische Aufbewahrungsbedingungen sind ein trockener und kühler Ort.

**Transportieren**

- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus.
 - Schützen Sie das Gerät beim Transport vor möglichen Stößen.
 - Benutzen Sie immer den Griff, um das Gerät zu halten.
 - Schützen Sie das Produkt vor starken Stößen oder Vibrationen, die beim Transport auftreten können.
- Sichern Sie das Gerät, damit es nicht verrutschen oder herunterfallen kann.

**Warnung**

- Verwenden Sie nur die in der Betriebsanleitung angegebenen Zubehörteile und Zusatzgeräte.
- Die Verwendung von anderen als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen auswechselbaren Werkzeugen oder Zubehörteilen kann eine Verletzungsgefahr darstellen.

**Warnung**

Warten Sie nach jeder Wartungs- und Reparaturarbeit mindestens 3 Minuten. Danach können Sie das Gerät neu starten.

5. PROBLEMBEHEBUNG

- Während der Herstellung wird das Gerät mehrfach auf seine Funktionstüchtigkeit überprüft. Treten weiterhin Störungen auf, überprüfen Sie das Gerät anhand der folgenden Liste.
- Störungsbehebungen, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder von Cecotec durchgeführt werden.

Problem	Lösung
Der Akku lädt nicht	Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt ist. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, stellen Sie die Verwendung ein. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Setzen Sie den Akku so in das Schnellladegerät ein, dass alle Kontakte des Akkus in das Schnellladegerät eingreifen. Der Akku muss in das Schnellladegerät passen.
	Überprüfen Sie, dass die Kabelanschlüsse nicht verschmutzt sind. Reinigen Sie den Schmutz.
	Prüfen Sie, ob an der Steckdose Strom anliegt.
	Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker auf Schäden.
	Überprüfen Sie Ihre Elektroinstallation (Sicherungen, Differenzialschalter, Schutzschalter usw.).
	Der Akku ist möglicherweise defekt oder beschädigt und muss ersetzt werden. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
Das Gerät leuchtet nicht	Der Ladezustand des Akkus ist möglicherweise zu niedrig. Lade Sie den Akku auf.
	Die Kabelstecker können verschmutzt sein. Reinigen Sie sie, indem Sie alle Spuren von Schmutz entfernen.
	Das Kabel ist möglicherweise nicht angeschlossen. Überprüfen Sie die Anschlüsse.
	Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.

Funktioniert Ihr Gerät nach dem Check-up nicht einwandfrei?

Kontaktieren Sie sich den Technischen Kundendienst von Cecotec zur Reparatur.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Arbeitsleuchte CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance

Referencia: 70019

Nennspannung: 20 V DC

Abmessungen: 85 x 70 x 175 mm (Länge x Breite x Höhe)

380 g Gewicht

Elektrische Schutzklasse III / 

Seitenlicht

Leistung: 3 W

Lichtstrom: 300 lm

Autonomie: 8 Stunden (*)

Farbtemperatur: 6200 K

Vorderscheinwerfer

Leistung: 3 W

Lichtstrom: 250 lm

Autonomie: 6 Stunden (*)

Farbtemperatur: 6200 K

Wiederaufladbare Batterie/ Akku

Typ: Lithium-Ionen

Fassungsvermögen: 20 V DC, 2000 mAh, 40 Wh

Schnelles Ladegerät

Eingangsstrom

Nennspannung: 230 – 240 V / 50 Hz

Verbrauch: 65W

Auslass

Nennspannung: 21.5 V DC

Ladestrom: 2.4 A

Geschätzte Ladezeit 60 min (*)

Länge des Kabels: 1.5 m

Elektrische Schutzklasse II 

Made in China | Entworfen in Spanien

(*) Dieser Wert kann in Abhängigkeit von vielen Faktoren variieren und in Ausnahmesituationen den angegebenen Wert überschreiten.

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Trash X - 09 Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU und 2006/66/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an

DEUTSCH

Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Das Gerät, das Zubehör, die Verpackung und die während des Arbeitsprozesses anfallenden Abfälle müssen auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden, wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falschen Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Gancio per appendere
2. Faretto anteriore
3. Luce laterale
4. Incavo per attaccare la cinghia a mano (non inclusa)
5. Interruttore di accensione e spegnimento (ON/OFF)
6. Impugnatura antiscivolo ed ergonomica
7. Scomparto della batteria
8. Pinza per cintura
9. Tasto di rilascio della batteria
10. Caricabatterie rapido
11. Batteria
12. Indicatore LED verde della batteria
13. Tasto dello stato di ricarica della batteria
14. Indicatore LED rosso della batteria
15. Indicatore LED di stato della batteria

2. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il dispositivo e gli accessori dall'imballaggio.



Avvertenza: pericolo di asfissia.

Lasciare il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini perché può essere pericoloso.

Controllare il contenuto della scatola sia completo e se presenta danni visibili. In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di

Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto de la caja:

- Lampada da lavoro LED CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
- 1 batteria da 20V e 2.000mAh
- Caricabatterie rapido con base di ricarica e adattatore della corrente
- Pinza per cintura
- Manuale di istruzioni disponibile in varie lingue



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

Scossa elettrica dovuta a un isolamento insufficiente o inadeguato. Prima

dell'uso, controllate che il dispositivo e i suoi accessori siano integri e in buone condizioni di funzionamento. Se viene rilevato un danno, non mettere in funzione il dispositivo. Non azionare il dispositivo e non utilizzarlo se esso o le sue mani sono bagnate!

3. FUNZIONAMENTO

Caricare la batteria (Fig. 2)



Avviso

La batteria può essere danneggiata in caso di carica impropria. Rimuovere sempre la spina dalla presa del caricatore prima di inserire o rimuovere la batteria.

La batteria viene fornita mezza carica per evitare danni dovuti allo scaricamento totale. Prima di usare l'utensile per la prima volta o quando la batteria è scarica, deve essere caricata.

Per fare ciò, seguire questi passaggi:

1. Far scorrere la batteria (11) nel caricatore (10) a testa in giù fino a quando non scatta in posizione.
2. Inserire il cavo del caricabatterie alla corrente. Il LED rosso di ricarica (14) si accende. La ricarica dura circa 60 minuti.
3. Attendere che l'indicatore LED rosso (14) si spenga e che l'indicatore LED verde (12) si illumini. La batteria è carica.
4. Tenere la spina di alimentazione mentre si scollega il cavo di alimentazione del caricabatterie dalla presa di corrente. La batteria (11) e il caricatore (10) possono diventare caldi durante la carica. Lasciare raffreddare a temperatura ambiente.
5. Rimuovere la batteria (11) dal caricatore (10) tenendo premuto il pulsante di rilascio della batteria (9) e rimuovendo la batteria (11) dal caricabatterie (10).

Rimozione/inserimento della batteria nell'attrezzo (Fig. 3)

1. Per rimuovere la batteria (11) dall'attrezzo, premere il tasto di rilascio della batteria (9) e rimuoverla con delicatezza.
2. Per inserire la batteria (11), posizzionarla nello scomparto della batteria (7) e spingerla di nuovo verso l'interno dell'attrezzo. Farà un bip quando scatta in posizione.



Avviso

Usare solo gli accessori e le attrezzature supplementari specificate nelle istruzioni per l'uso.

L'uso di strumenti di inserimento o batterie differenti da quelli specificati nel manuale può causare un rischio di lesioni. Utilizzare solamente batterie del servizio di riparazione.

Codice di batterie compatibili:

- Batteria rif. 70025
- Batteria rif. 70026

Controllo del livello di ricarica della batteria (Fig. 4)

- L'indicatore del livello di carica è integrato nella batteria stessa.
- Questo può essere consultato senza avere la batteria collegata all'attrezzo.
- Premere il pulsante di livello della batteria (13) sulla batteria (11).
- Lo stato della batteria è indicato dai tre LED dell'indicatore di livello della batteria (15).

Colore LED	Significato
Verde-arancione-rosso	Carico/potenza massima
Arancione-rosso	Carico/potenza media
Rosso	Batteria scarica - Ricaricare la batteria

Accensione/spegnimento dell'apparato (Fig. 5)

- Inserire la batteria (11) nell'attrezzo, verificando che sia totalmente carica.
- Premere una volta l'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) per accendere la luce laterale (3).
- Premere due volte l'interruttore di accensione/spegnimento (5) per accendere la luce frontale (2).
- Premere tre volte l'interruttore di accensione e spegnimento (5) per spegnere l'attrezzo.

Selezionare la direzione adeguata (Fig. 6)

- Aprire la luce e usarla nella posizione desiderata. Può essere ruotato di 90° in senso orario, 180° in senso antiorario e 180° in elevazione.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Lavori di pre-manutenzione



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

- Non toccare la spina di alimentazione o la batteria con le mani bagnate o umide.
- Scollegare l'apparato.
- Estrarre il cavo di alimentazione dal caricabatterie della presa prendendolo dalla spina.
- Lasciare che l'apparato si raffreddi completamente.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo (vedi capitolo Messa in funzione).
- Pulire l'apparecchio come descritto nella sezione manutenzione.
- L'apparecchio deve essere conservato secondo la sezione Conservazione.



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

I lavori di manutenzione e/o riparazione che richiedono l'apertura del corpo del prodotto possono essere eseguiti da Cecotec.



Pulizia

È necessario pulire il prodotto prima e dopo l'uso.



Avvertenza

Il dispositivo non deve essere ingrassato dopo la pulizia.



Avvertenza dovuta alla tensione elettrica

- Pericolo di cortocircuito se i liquidi entrano nel rivestimento esterno.
 - Non immergere l'apparecchio o gli accessori in acqua.
 - Fare attenzione che non entri acqua o altri liquidi nel corpo del prodotto.
 - Pulire il dispositivo con un panno morbido e senza pelucchi.
 - Assicurarsi che non entri umidità all'interno.
- Accertarsi che l'umidità non entri a contatto con le componenti elettriche.
 - Non usare detersivi o detergenti aggressivi, abrasivi o a base di solventi, ad esempio spray per la pulizia, diluenti, detergenti contenenti alcool o detergenti abrasivi per inumidire il panno.
 - Asciugare il dispositivo con un panno morbido e senza pelucchi.
 - Tenere puliti i contatti di connessione del dispositivo e del caricatore.



Conservazione

- Spegnere il prodotto e ritirare la batteria.
 - Pulire il dispositivo come da istruzioni.
 - Conservare il dispositivo e i suoi accessori in un luogo ventilato, asciutto, buio e senza gelo.
 - Conservare sempre il dispositivo in un luogo inaccessibile ai bambini.
- Durante i lunghi periodi di stoccaggio, controllare lo stato della batteria e ricaricarla se necessario, circa ogni 3 mesi.
 - Utilizzare la scatola originale per proteggere il dispositivo da agenti esterni.
 - Se la batteria deve essere conservata per un lungo periodo di tempo, il livello di carica deve essere controllato periodicamente. L'ambiente di conservazione ottimale dovrebbe essere fresco e asciutto.



Trasporto

- Spegnere il prodotto e ritirare la batteria.
- Durante il trasporto, proteggerlo da possibili urti.
- Per muovere il prodotto, utilizzare sempre il manico.

- Proteggere il prodotto da qualsiasi forte impatto o vibrazione che possa verificarsi durante il trasporto del veicolo.
- Fissare il dispositivo per evitare che scivoli o cada.

**Avvertenza**

- Usare solo accessori e attrezzature specificate nelle istruzioni per l'uso.
- L'uso di attrezzature intercambiabili o accessori diversi da quelli specificati nel manuale può causare un rischio di lesioni.

**Avvertenza**

Attendere almeno 3 minuti prima di riavviare il dispositivo dopo ogni lavoro di manutenzione e riparazione. Dopodiché sarà possibile riavviare l'apparato.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Durante la fabbricazione, il dispositivo è stato controllato più volte per il corretto funzionamento. Se si verificano ancora dei guasti, controllare l'apparecchio secondo la seguente lista.
- La risoluzione dei problemi che richiedono l'apertura della scatola può essere effettuata solo da ditte specializzate autorizzate o da Cecotec.

Problema	Soluzione
La batteria non si carica	Controllare che il cavo sia collegato correttamente e non sia danneggiato. Se si nota qualche danno, smettere di usarlo. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Inserire la batteria nel caricabatterie rapido in modo che tutti i contatti della batteria si aggancino nel caricabatterie. La batteria deve entrare nel caricabatterie rapido.
	È necessario controllare che non ci sia sporcizia sulle connessioni del cavo. Ritirare la polvere.
	Controllare che sia presente corrente elettrica.
	Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
	Controllare l'impianto elettrico (fusibili, interruttore differenziale, interruttore automatico, ecc.)
	La batteria potrebbe essere difettosa o danneggiata e deve essere sostituita. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Il dispositivo non funziona	Il livello di carica della batteria potrebbe essere troppo basso. Ricarica la batteria.
	I connettori del cavo potrebbero essere sporchi. Pulirli rimuovendo tutte le tracce di sporco.
	Il cavo può non essere collegato. Verificare le connessioni.
	Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Dopo la revisione, il dispositivo non funziona perfettamente?

Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per la sua riparazione.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Lampada da lavoro CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance

Riferimento: 70019

Tensione nominale: 20 V DC

Dimensioni: 85 x 70 x 175 mm (larghezza x profondità x altezza).

Peso: 380 g

Classe di protezione elettrica III / 

Luce laterale

Potenza: 3 W

Flusso luminoso: 300 lm

Autonomia: 8 ore

Temperatura di colore: 6200 K

Faretto anteriore

Potenza: 3 W

Flusso luminoso: 250 lm

Autonomia: 6 ore (*)

Temperatura di colore: 6200 K

Batteria ricaricabile

Tipo: ioni di litio

Capacità: 20 V DC, 2000mAh, 40 Wh

Caricabatterie rapido

Entrata

Tensione nominale: 230 – 240 V / 50 Hz

Consumo: 65 W

Uscita

Tensione nominale: 21.5 V DC

Corrente di carica: 2.4A

Tempo stimato di ricarica 60 min (*)

Lunghezza del cavo: 1.5 m

Clase de protección eléctrica II 

Made in China | Progettato in Spagna

*questo valore può variare a seconda di molti fattori e in situazioni eccezionali può superare il valore specificato.

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Trash X - 09 La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere riciclate con il resto dei rifiuti municipali. Tali apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere gettate separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

La lampada da lavoro, gli accessori, l'imballaggio e i rifiuti generati durante il processo di lavoro devono essere riciclati in modo ecologico.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Gancho de pendurar
2. Luz frontal
3. Luz lateral
4. Recesso para fixar a correia de mão (não incluído)
5. Interruptor de ligar/desligar (ON/FF)
6. Punho antiderrapante e ergonómico
7. Alojamento da bateria
8. Clipe para cinto
9. Botões de libertação da bateria
10. Carregador rápido
11. Bateria
12. Indicador de bateria LED verde
13. Botão de nível de carga da bateria
14. Indicador de bateria LED vermelho
15. Indicador LED do estado da bateria

2. ANTES DE USAR

Retire o produto e todos os seus acessórios da embalagem.



Advertência: perigo de asfixia.

Não deixe o material de embalagem ao alcance das crianças, pode ser perigoso.

Verifique se o conteúdo da caixa está completo e se há danos visíveis. Em caso de que encontre danos, entre imediatamente em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para recomendações ou reparação do produto.

Conteúdo da caixa:

- Luz de trabalho LED LED CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
- 1 X bateria de 20 V e 2.000 mAh
- Carregador rápido com base de carga e adaptador de alimentação.
- Clipe para cinto
- Manual de instruções em várias línguas



Advertência devido à tensão elétrica

Choque elétrico devido a isolamento insuficiente ou inadequado. Antes

de usar, verifique se o dispositivo e os seus acessórios não estão danificados e funcionam corretamente. Se forem detectados danos, não opere a unidade. Não utilize o equipamento se ele ou as suas mãos estiverem molhados.

3. FUNCIONAMENTO

Carga da bateria (Fig. 2)



Aviso

A bateria pode ser danificada devido ao carregamento incorrecto.

Remova o cabo de alimentação do carregador antes de inserir ou remover a bateria.

A bateria é entregue parcialmente carregada para evitar danos na bateria devido à descarga completa. Antes de utilizar a ferramenta pela primeira

vez ou quando a bateria estiver fraca, esta deve estar totalmente carregada.

Para isso, siga os passos seguintes:

1. Deslize a bateria (11) para dentro do carregador (10) de cabeça para baixo até encaixar no lugar.
2. Insira a ficha do carregador na tomada elétrica. O LED vermelho de carga (14) irá acender-se. O carregamento demora cerca de 60 minutos.
3. Espere até que o indicador LED vermelho (14) se apague e o indicador LED verde (12) se acenda. A bateria está descarregada.
4. Segure a ficha enquanto se desliga o cabo de alimentação do carregador da tomada elétrica. A bateria (11) e o carregador (10) podem ficar quentes durante o carregamento. Deixe arrefecer até à temperatura ambiente.
5. Remova a bateria (11) do carregador (10) mantendo premido o botão de libertação da bateria (9) e removendo a bateria (11) do carregador (10).

Remoção/inserção da bateria na ferramenta (Fig. 3)

1. Para remover a bateria (11) da ferramenta, pressione o botão de libertação da bateria (9) e remova a bateria.
2. Para inserir a bateria (11), coloque-a no suporte da bateria (7) e empurre-a de volta para a ferramenta. Emitirá um som quando encaixar no seu lugar.



Aviso

Utilize apenas acessórios e equipamento adicional especificado nas instruções de funcionamento.

A utilização de ferramentas de inserção ou acessórios que não são os especificados no manual pode causar um risco de ferimentos. Utilizar apenas baterias de serviço.

Código de bateria compatível:

- Bateria ref. 70025
- Bateria ref. 70026

Verificação do estado de carga da bateria (Fig. 4)

- A bateria tem um indicador de nível de bateria incorporado.
- Isto pode ser consultado sem ter a bateria ligada à ferramenta.
- Pressione o botão de nível de bateria (13) na bateria (11).
- O estado da bateria é mostrado pelos três LEDs do LED indicador do nível da bateria (15).

Color LED	Significado
Verde-laranja-vermelho	Carga/potência máxima
Laranja-vermelho	Carga/potência média
Vermelho	Carga baixa - Recarregue a bateria

Ligar/desligar o aparelho (Fig. 5)

- Insira a bateria (11) na ferramenta, certificando-se de que está totalmente carregada.
- Pressione uma vez o interruptor ON/OFF (5) para acender a luz lateral (3).
- Pressione o interruptor on/off (5) uma segunda vez para ligar a luz frontal (2).
- Pressione o interruptor on/off (5) uma terceira vez para desligar a ferramenta.

Selecione a orientação apropriada (Fig. 6)

- Abra a luz e utilize-a na posição desejada. Pode ser rodada 90° em sentido horário, 180° em sentido anti-horário e 180° em elevação.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**Trabalhos de manutenção prévia****Advertência devido à tensão elétrica**

- Não toque na ficha ou bateria com as mãos molhadas ou húmidas.
 - Desligue o dispositivo.
 - Retire o cabo de alimentação do carregador da tomada agarrando a ficha.
 - Deixe que o aparelho arrefeça completamente.
 - Retire a bateria do dispositivo (ver "colocação em funcionamento").
 - Limpe o aparelho tal como descrito no capítulo Manutenção.
- Armazene o dispositivo em conformidade com o capítulo Armazenamento

**Advertência devido à tensão elétrica**

Os trabalhos de manutenção que requerem a aberturado produto só podem ser realizados pela Cecotec.



Limpeza

O aparelho deve ser limpo antes e depois da sua utilização.



Advertência

O dispositivo não tem de ser lubrificado após a limpeza.



Advertência devido à tensão elétrica

- Perigo de curto-circuito se os líquidos entrarem na caixa.
- Não coloque o aparelho e os acessórios debaixo de água.
- Tenha o cuidado de que não entre água ou outros líquidos no corpo do produto.
- Limpe o dispositivo com um pano macio e sem borbotos.
- Certifique-se de que não entre humidade no corpo do produto.
- Assegure que a humidade não possa entrar em contacto com componentes elétricos.
- Não utilize detergentes ou produtos de limpeza agressivos, abrasivos ou à base de solventes, por exemplo, sprays de limpeza, diluentes, detergentes com álcool ou produtos de limpeza abrasivos para humedecer o pano.
- Seque o dispositivo com um pano macio e sem borbotos.
- Mantenha limpos os contactos de ligação do dispositivo e do carregador.



Armazenamento

- Desligue o dispositivo e remova a bateria.
- Limpe o dispositivo conforme as instruções.
- Armazenar o dispositivo e os seus acessórios num local ventilado, seco, escuro e sem geadas.
- Armazenar sempre o dispositivo num local inacessível para as crianças.
- Durante longos períodos de armazenamento, verifique o estado da bateria e carregue-a se necessário, aproximadamente a cada 3 meses.
- Utilize a caixa original para proteger o dispositivo de agentes externos.
- Se a bateria tiver de ser armazenada por um longo período de tempo, o nível de carga deve ser verificado periodicamente. As condições de armazenamento ideal são num local seco e fresco.

**Transporte**

- Desligue o dispositivo e remova a bateria.
 - Ao transportá-lo, proteja-o de possíveis choques.
 - Use sempre a pega para mover o dispositivo.
 - Proteja o produto de qualquer impacto ou forte vibração que possa ocorrer durante o transporte por veículo.
- Segure o dispositivo para evitar que este escorregue ou caia.

**Advertência**

- Utilize apenas acessórios e equipamento adicional indicado nas instruções de funcionamento.
- A utilização de ferramentas ou acessórios intercambiáveis para além dos recomendados nas instruções de funcionamento pode constituir um risco de ferimentos.

**Advertência**

Aguarde pelo menos 3 minutos antes de reiniciar o dispositivo após cada trabalho de manutenção e reparação. Depois disso, pode reiniciar o dispositivo.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Durante a fabricação, o dispositivo é verificado em várias ocasiões para garantir que está a funcionar correctamente. Se ainda ocorrerem falhas, verifique o dispositivo de acordo com a seguinte lista.
- Os trabalhos de manutenção que requerem a abertura do corpo do produto só podem ser efectuados por empresas de serviços autorizadas ou pela Cecotec.

Problema	Solução
A bateria não carrega	Verifique se o cabo está correctamente ligado e se não está danificado. Se notar algum dano, pare de o utilizar. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Insira a bateria no carregador rápido de modo a que todos os contactos da bateria se encaixem no carregador rápido. A bateria tem de caber no carregador rápido.
	Verifique se não há sujidade nas ligações do cabo. Limpe a sujidade.
	Verifique se há energia na tomada.
	Verifique se o cabo de alimentação e a ficha não estão danificados.
	A instalação elétrica deve ser verificada (fusíveis, disjuntor diferencial, magnetotérmico, etc.).
	A bateria pode estar defeituosa ou danificada. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O dispositivo não ilumina	O nível de carga da bateria pode ser demasiado baixo. Carregue a bateria.
	Os conectores do cabo podem estar sujos. Limpe-os, removendo qualquer sujidade.
	O carregador não está ligado. Verifique as conexões.
	Se a máquina está conectada e continua sem funcionar, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.

Após a revisão, o seu dispositivo não funciona perfeitamente?
Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Luz de trabalho CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
Referencia: 70019
Tensão nominal: 20 V DC
Dimensões: 85 x 70 x 175 mm (comprimento x largura x altura)
Peso: 380 g

Classe de protecção elétrica III / 

Luz lateral

Potência: 3 W

Fluxo luminoso: 300 lm

Autonomia: 8 horas (*)

Temperatura de calor: 6200 K

Luz frontal

Potência: 3 W

Fluxo luminoso: 250 lm

Autonomia: 6 horas (*)

Temperatura de calor: 6200 K

Bateria recarregável

Tipo: íão de lítio

Capacidade: 20 V DC, 2000mAh, 40 Wh

Carregador rápido

Entrada

Tensão nominal: 230 – 240 V / 50 Hz

Consumo: 65 W

Saída

Tensão nominal: 21.5 V DC

Corrente de carga: 2.4A

Tempo de carga estimado 60 min (*)

Comprimento do cabo: 1.5 m

Classe de protecção elétrica II 

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

(*)este valor pode variar dependendo de muitos factores e em situações excepcionais pode exceder o valor especificado.

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os equipamentos elétricos e electrónicos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos equipamentos elétricos e electrónicos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

PORTUGUÊS

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A luz de trabalho, acessórios, embalagens e resíduos gerados durante o processo de trabalho devem ser reciclados de uma forma amiga do ambiente.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Ophanghaak
2. Voorlicht
3. Zijlicht
4. Vak voor bevestiging van handriem (niet meegeleverd)
5. Aan/uit-schakelaar (ON/OFF)
6. Antislip en ergonomische handgreep
7. Batterijbehuizing
8. Riemclip
9. Batterij ontgrendelingsknop
10. Snellader
11. Batterij
12. Groene LED batterij-indicator
13. Knop voor de batterijstatus
14. Rode LED batterij-indicator
15. LED-indicator voor batterijstatus

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het product en alle toebehoren uit de verpakking.



Waarschuwing: verstikkingsgevaar.

Laat het verpakkingsmateriaal niet binnen het bereik van kinderen, aangezien het gevaarlijk kan zijn.

Controleer de inhoud van de doos op volledigheid en zichtbare schade.

Indien u schade waarneemt, contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec voor aanbevelingen of voor de reparatie van het toestel.

Inhoud van de doos.

- Werklamp LED CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
- 1 x 20V y 2.000mAh batterij
- Snellader met oplaadstation en netadapter
- Riemclip
- Gebruiksaanwijzing in verschillende talen



Waarschuwing elektrische spanning

Elektrische schok als gevolg van onvoldoende of onjuiste isolatie. Controleer

vóór gebruik of het toestel en de accessoires onbeschadigd zijn en goed werken. In geval van schade, niet bedienen. Gebruik het apparaat niet als het nat is of als uw handen nat zijn!

3. WERKING

De batterij opladen (Fig. 2)



Waarschuwing

De batterij kan beschadigd raken als gevolg van een onjuiste oplading. Haal het netsnoer uit de lader voordat u de batterij plaatst of verwijdert. De batterij wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd om schade aan de batterij als gevolg van volledige ontlading te voorkomen. Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt of wanneer de batterij bijna leeg is, moet deze

volledig worden opgeladen.

Volg hiervoor de volgende stappen:

1. Schuif de batterij (11) omgekeerd in de lader (10) totdat hij vastklikt.
2. Steek de oplaadkabel in een stopcontact. De rode laad-LED (14) gaat branden. Het opladen duurt ongeveer 60 minuten.
3. Wacht tot de rode LED-indicator (14) dooft en de groene LED-indicator (12) gaat branden. De batterij is vol.
4. Houd de stekker vast terwijl u het netsnoer van de lader uit het stopcontact haalt. De batterij (11) en de lader (10) kunnen tijdens het laden heet worden. Laat de onderdelen afkoelen tot kamertemperatuur.
5. Verwijder de batterij (11) van de oplader (10) door de batterij ontgrendelingsknop (9) ingedrukt te houden en de batterij (11) uit de oplader (10) te nemen.

Verwijderen/plaatsen van de batterij in het apparaat (Fig. 3)

1. Om de batterij (11) uit het gereedschap te verwijderen, drukt u op de batterijontgrendelingsknop (9) en trekt u deze er voorzichtig uit.
2. Om de batterij (11) te plaatsen, plaatst u deze in de batterijhouder (7) en duwt u deze terug in het gereedschap. Hij zal piepen als hij vastklikt.



Waarschuwing

Gebruik alleen de batterijen en aanvullende apparatuur die in de gebruiksaanwijzing worden genoemd.

Het gebruik van andere inbrenggereedschappen of batterijen dan die welke in de handleiding worden genoemd, kan leiden tot gevaar voor letsel. Gebruik alleen service batterijen.

Compatibele batterij code:

- Batterij ref. 70025
- Batterij ref. 70026

Controle van het laadniveau van de batterij (Fig. 4)

- De batterij heeft een ingebouwde indicator voor het batterijniveau.
- Deze kan worden geraadpleegd zonder dat de accu op het gereedschap is aangesloten.

- Druk op de oplaadniveau knop (13) op de batterij (11).
- De batterijstatus wordt aangegeven door de drie LED's van de batterijniveau LED-indicator (15).

LED kleur	Betekenis
Groen-oranje-rood	Lading/maximaal vermogen
Oranje-rood	Lading/gemiddeld vermogen
Rood	Lage lading - Laad de batterij op

Het apparaat in- of uitschakelen (Fig. 5)

- Plaats de batterij (11) in het apparaat en zorg ervoor dat deze volledig opgeladen is.
- Druk eenmaal op de aan-/uitschakelaar (5) om het zijlicht (3) in te schakelen.
- Druk een tweede maal op de aan-/uitschakelaar (5) om het voorlicht (2) in te schakelen.
- Druk een derde maal op de aan-/uitschakelaar (5) om het gereedschap uit te schakelen.

Kies de juiste oriëntatie (Fig. 6)

- Open de zaklamp en gebruik hem in de gewenste positie. Hij kan 90° met de klok mee, 180° tegen de klok in en 180° naar boven worden gedraaid.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Pre-onderhoudswerkzaamheden



Waarschuwing in verband met elektrische spanning

- Raak de stekker of de batterij niet aan met natte of vochtige handen.
- Schakel het apparaat uit.
- Haal het netsnoer van de lader uit het stopcontact door de stekker vast te pakken.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder de batterij uit het toestel (zie "Werking").
- Reinig het toestel zoals beschreven in het hoofdstuk Onderhoud.
- Sla het apparaat op zoals beschreven in hoofdstuk Opbergen



Waarschuwing in verband met elektrische spanning

Onderhoudswerkzaamheden waarvoor de behuizing moet worden geopend, kunnen alleen door Cecotec worden uitgevoerd.



Reiniging

Het toestel moet voor en na gebruik worden schoongemaakt.



Waarschuwing

Het apparaat hoeft niet te worden ingevet na reiniging.



Waarschuwing in verband met elektrische spanning

- Gevaar voor kortsluiting als er vloeistoffen in de behuizing komen.
- Zet het toestel en de accessoires niet onder water.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing komen.
- Reinig het apparaat met een vochtige, zachte, pluïsvrije doek.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in de behuizing komt.
- Zorg ervoor dat vocht niet in contact kan komen met elektrische onderdelen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen zoals schoonmaaksprays, verdunners, alcoholhoudende schoonmaakmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen om het doekje vochtig te maken.
- Droog het apparaat met een zachte, pluïsvrije doek.
- Houd de verbindingcontacten van het apparaat en de lader schoon.



Opberging

- Schakel het toestel uit en verwijder de batterij.
- Reinig het apparaat zoals beschreven in deze handleiding.
- Bewaar het toestel en de accessoires op een geventileerde, droge, donkere en koele plaats.
- Bewaar het apparaat altijd op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.
- Controleer tijdens langdurige opslagperioden de conditie van de batterij en laad deze zo nodig op, ongeveer om de 3 maanden.
- Gebruik het etui om het toestel te beschermen tegen invloeden van buitenaf.
- Als de accu voor langere tijd wordt opgeslagen, moet het oplaadniveau regelmatig worden gecontroleerd. Optimale bewaarcondities zijn op een koele, droge plaats.



Vervoeren

- Schakel het toestel uit en verwijder de batterij.
- Bescherm het bij het vervoer tegen mogelijke schokken.
- Gebruik altijd het handvat om het apparaat vast te houden.
- Bescherm het product tegen schokken of sterke trillingen die tijdens het vervoer kunnen optreden.

- Zet het apparaat vast om te voorkomen dat het wegglijdt of valt.



Waarschuwing

- Gebruik alleen accessoires die in de gebruiksaanwijzing worden genoemd.
- Het gebruik van verwisselbare gereedschappen of accessoires anders dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing kan gevaar voor verwondingen opleveren.



Waarschuwing

Wacht minstens 3 minuten na elke onderhouds- en herstellingsbeurt. Daarna kunt u het toestel opnieuw opstarten.

5. PROBLEEMOPLOSSING

- Tijdens de fabricage wordt het toestel meermaals gecontroleerd op zijn goede werking. Als er nog steeds storingen optreden, controleer het apparaat dan aan de hand van de volgende lijst.
- Het verhelpen van storingen waarvoor de behuizing moet worden geopend, mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde vakbedrijven of door Cecotec.

Probleem	Oplossing
De batterij wordt niet opgeladen	Controleer of de kabel correct is aangesloten en of hij niet beschadigd is. Als u schade opmerkt, stop dan met het gebruik. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Plaats de batterij zo in de snellader dat alle contactpunten van de batterij met de snellader matchen. De batterij moet in de snellader passen.
	Controleer of er geen vuil op de kabelaansluitingen zit. Reinig het vuil.
	Controleer of er stroom op het stopcontact staat.
	Controleer het netsnoer en de stekker op beschadigingen.
	Controleer uw elektrische installatie (zekeringen, differentieelschakelaar, stroomonderbreker, enz.).
	De batterij kan defect of beschadigd zijn en moet worden vervangen. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
Het apparaat licht niet op	Het laadniveau van de batterij kan te laag zijn. Laad de batterij op.
	De kabelconnectors kunnen vuil zijn. Maak ze schoon door alle sporen van vuil te verwijderen.
	De kabel is misschien niet aangesloten. Controleer de verbindingen.
	Als het apparaat nog steeds niet werkt, neem dan contact op met Cecotec Technical Support.

Na de controle, werkt uw toestel niet perfect?

Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor reparatie.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Werklamp CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance

Referentie: 70019

Nominale spanning: 20 V DC

Afmetingen: 85 x 70 x 175 mm (lengte x breedte x hoogte)

Gewicht: 380 g

Elektrische beschermingsklasse III / 

Zijlicht

Vermogen: 3 W

Lichtstroom: 300 lm

Autonomie: 8 uur (*)

Kleurtemperatuur: 6200 K

Voorlicht

Vermogen: 3 W

Lichtstroom: 250 lm

Autonomie: 6 uur (*)

Kleurtemperatuur: 6200 K

Oplaadbare batterij

Type: lithium ion

Capaciteit: 20 V DC, 2000mAh, 40 Wh

Snellader

Ingang

Nominale spanning: 230 – 240 V / 50 Hz

Verbruik: 65W

Uitgang

Nominale spanning: 21.5 V DC

Laadstroom: 2.4A

Geschatte oplaadtijd 60 min (*)

Kabellengte: 1.5 m

Elektrische beschermingsklasse II 

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

*deze waarde kan variëren naar gelang van vele factoren en kan in uitzonderlijke situaties de aangegeven waarde overschrijden.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Trash X - 09De Europese richtlijn 2012/19/UE en 2006/66/CE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Het apparaat, de accessoires, de verpakkingen en het afval dat tijdens het werkproces ontstaat, moeten op milieuvriendelijke wijze worden gerecycleerd.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Mocht u op een bepaald moment een incident met het product vaststellen of vragen hebben, dan kunt u contact opnemen met de officiële Cecotec Technical Support Service op +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Haczyk do zawieszenia
2. Przednie światło
3. Światło boczne
4. Otwór do mocowania paska na rękę (brak w zestawie)
5. Przycisk zasilania
6. Antypoślizgowy i ergonomiczny uchwyt
7. Komora baterii
8. Sprzączka
9. Przyciski zwalniające baterię
10. Szybka ładowarka
11. Bateria
12. Zielony wskaźnik LED baterii;
13. Przycisk stanu naładowania baterii
14. Czerwony wskaźnik baterii LED
15. Wskaźnik LED stanu naładowania baterii

2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij produkt i wszystkie jego akcesoria z opakowania.



Ostrzeżenie: zagrożenie uduszeniem.

Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych w zasięgu dzieci, ponieważ może to być niebezpieczne.

Sprawdź zawartość opakowania pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń. Jeśli tak, skontaktuj się z Działem Pomocy Technicznej Cecotec jak najszybciej, aby uzyskać zalecenia dotyczące produktu lub naprawy.

Zawartość pudełka:

- CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance Lampa robocza LED
- 1 x Bateria 20V i 2.000mAh
- Szybka ładowarka z bazą ładującą i zasilaczem
- Sprzączka
- Wielojęzyczna instrukcja obsługi



Ostrzeżenie o napięciu prądu

Porażenie prądem z powodu niewystarczającej lub niewłaściwej izolacji.

Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie i jego akcesoria nie są uszkodzone i działają prawidłowo. W przypadku wykrycia uszkodzenia nie uruchamiaj go. Nie używaj urządzenia, jeśli masz mokre lub ręce!

3. FUNKCJONOWANIE

Ładowanie baterii (Rys. 2)



Ostrzeżenie

Akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego ładowania. Odłącz przewód zasilający od ładowarki przed włożeniem lub wyjęciem baterii.

Akumulator jest dostarczany częściowo naładowany, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora z powodu całkowitego rozładowania. Przed

pierwszym użyciem narzędzia lub gdy bateria jest słaba, należy je w pełni naładować.

Aby to zrobić, wykonaj poniższe czynności:

6. Wsuń baterię (11) do ładowarki (10) do góry nogami, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
7. Włóż przewód ładowarki do gniazdka elektrycznego. Zaświeci się czerwony wskaźnik LED ładowania (14). Ładowanie wymaga około 60 minut.
8. Poczekaj, aż czerwony wskaźnik LED (14) zgaśnie i zapali się zielony wskaźnik LED (12). Akumulator jest naładowany.
9. Trzymaj za wtyczkę podczas odłączania przewodu zasilającego ładowarki z gniazdka elektrycznego. Akumulator (11) i ładowarka (10) mogą się nagrzewać podczas ładowania. Niech ostygną do temperatury pokojowej.
10. Wymij akumulator (11) z ładowarki (10), przytrzymując przycisk zwalniający akumulator (9) i wyciągając akumulator (11) z ładowarki (10).

Wymywanie / wkładanie akumulatora do narzędzia (rys. 3)

1. Aby wyjąć baterię (11) z narzędzia, naciśnij przycisk zwalniający baterię (9) i delikatnie ją wyciągnij.
2. Aby włożyć baterię (11), umieść ją w komorze baterii (7) i wsuń z powrotem do narzędzia. Gdy zatrzaśnie się na swoim miejscu, wyda dźwięk.



Ostrzeżenie

Używaj wyłącznie baterii i dodatkowego wyposażenia określonego w instrukcji obsługi.

Używanie narzędzi lub baterii innych niż określone w instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń. Używaj wyłącznie baterii od technika serwisu.

Kod kompatybilnych baterii:

- Bateria ref. 70025
- Bateria ref. 70026

Sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora (rys. 4)

- Akumulator posiada wbudowany wskaźnik poziomu naładowania.

- Można to sprawdzić bez konieczności podłączania akumulatora do narzędzia.
- Naciśnij przycisk poziomu akumulatora (13) na akumulatorze (11).
- Stan baterii jest wskazywany przez trzy diody LED wskaźnika LED poziomu baterii (15)

Kolorowa dioda LED	Znaczenie
Zielono-pomarańczowo-czerwony	Ładunek/ moc maksymalna
Pomarańczowy czerwony	Średnie obciążenie/moc
Czerwony	Niski poziom naładowania — naładuj baterię

Włączyć i wyłączyć urządzenie (rys. 5)

- Włóż akumulator (11) do narzędzia, upewniając się, że jest w pełni naładowany.
- Naciśnij raz włącznik/wyłącznik (5), aby włączyć światło boczne (3).
- Naciśnij włącznik/wyłącznik (5) po raz drugi, aby włączyć przednie światło (2).
- Naciśnij włącznik/wyłącznik (5) po raz trzeci, aby wyłączyć narzędzie.

Wybierz odpowiedni kierunek (Fig. 6)

- Otwórz latarkę i użyj jej w wybranej pozycji. Możesz go obracać o 90 ° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, 180 ° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i 180 ° w elewacji.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Prace przedkonserwacyjne



Ostrzeżenie o napięciu prądu

- Nie dotykaj wtyczki zasilania ani baterii mokrymi lub wilgotnymi rękami.
 - Odtłącz urządzenie.
 - Wyjmij przewód zasilający ładowarki z gniazdka, chwytając za wtyczkę.
 - Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
 - Wyjmij baterię z urządzenia (patrz rozdział Uruchomienie).
 - Wyczyść urządzenie zgodnie z rozdziałem Konserwacja.
- Przechowuj urządzenie zgodnie z rozdziałem Przechowywanie



Ostrzeżenie o napięciu prądu

Wszelkie prace konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być wykonywane wyłącznie przez Cecotec.



Sprzątanie

Przed i po użyciu urządzenia należy je wyczyścić.



Ostrzeżenie

Urządzenie nie musi być smarowane po czyszczeniu.



Ostrzeżenie o napięciu prądu

- Istnieje zagrożenie wyładowania elektrycznego jeśli do obudowy dostanie się woda.
- Nie umieszczaj urządzenia i akcesoriów pod wodą.
- Uważaj, aby do obudowy nie dostała się woda ani inne płyny.
- Wyczyść urządzenie wilgotną i miękką szmatką.
- Upewnij się, że do wnętrza obudowy nie dostała się wilgoć.
- Upewnij się, że wilgoć nie ma kontaktu z elementami elektrycznymi.
- Nie używaj agresywnych detergentów, takich jak np. były. Spraye czyszczące, rozcieńczalniki, detergenty zawierające alkohol lub ściernie środki czyszczące do zwilżania szmatki.
- Osusz urządzenie miękką, niestrzępiącą się ściereczką.
- Utrzymuj styki przyłączeniowe urządzenia i ładowarki w czystości.



Przechowywanie

- Wyłącz urządzenie i wyjmij baterię.
- Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcją.
- Przechowuj urządzenie i jego akcesoria w przewiewnym, suchym, ciemnym miejscu bez nagłych zmian temperatury.
- Zawsze przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przy dłuższym przechowywaniu należy sprawdzać stan akumulatora i w razie potrzeby doładowywać, mniej więcej co 3 miesiące.
- Użyj teczki, aby chronić urządzenie przed czynnikami zewnętrznymi.
- Jeśli musisz przechowywać baterię przez dłuższy czas, należy okresowo sprawdzać poziom naładowania. Optymalne warunki magazynowania w miejscach suchych i świeżych.



Transport

- Wyłącz urządzenie i wyjmij baterię.
- Aby go przetransportować, chroń go przed możliwymi wstrząsami.
- Używaj zawsze uchwytów do przenoszenia urządzenia.
- Chroń produkt przed silnymi uderzeniami lub wibracjami, które mogą powstać podczas transportu.
- Zabezpiecz urządzenie przed poślizgiem lub upadkiem.

**Ostrzeżenie**

- Używaj wyłącznie akcesoriów i wyposażenia dodatkowego określonego w instrukcji obsługi.
- Używanie wymiennych narzędzi lub akcesoriów innych niż zalecane w instrukcji obsługi może stwarzać ryzyko obrażeń.

**Ostrzeżenie**

Odczekaj co najmniej 3 minuty po każdej konserwacji i naprawie. Następnie możesz ponownie uruchomić urządzenie.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Podczas produkcji kilkakrotnie sprawdzane jest prawidłowe działanie aparatu. Jeśli mimo to wystąpią awarie, sprawdź urządzenie zgodnie z poniższą listą.
- Rozwiązywanie problemów wymagających otwarcia obudowy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane wyspecjalizowane firmy lub przez Cecotec.

Problem	Rozwiązanie
Akumulator nie ładowuje się	Sprawdź poprawność podłączenia kabla i czy nie jest uszkodzony. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, przestań go używać. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec.
	Włóż baterię do szybkiej ładowarki, tak aby wszystkie styki baterii weszły w szybką ładowarkę. Akumulator musi pasować do szybkiej ładowarki.
	Sprawdź, czy połączenia kablowe nie są zabrudzone. Zetrzyj brud.
	Sprawdź, czy w gniazdku jest prąd.
	Sprawdź, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.
	Sprawdź instalację elektryczną (bezpieczniki, wyłącznik różnicowy, wyłącznik automatyczny itp.).
	Bateria może być wadliwa lub uszkodzona i musi zostać wymieniona. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Urządzenie nie świeci.	Poziom naładowania baterii może być zbyt niski. Naładować baterię.
	Złącza kabli mogą być zabrudzone. Wyczyść je, usuwając wszelkie pozostałości brudu.
	Kabel może nie być podłączony. Sprawdź połączenia.
	Jeśli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec.

Po sprawdzeniu Twoje urządzenie nie działa poprawnie?

Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec w celu naprawy.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: Światło robocze CekoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance

Referencja: 70019

Napięcie normalne: 20 V DC

Wymiary: 85 x 70 x 175 mm (largo x ancho x alto)

Waga: 380 g

Klasa ochrony elektrycznej III / Ikona Opis generowany automatycznie

Boczne światło

Moc: 3 W

Strumień świetlny: 300 lm

Autonomia: 8 godzin (*)

Temperatura koloru: 6200 K

Przednie światło

Moc: 3 W

Strumień świetlny: 250 lm

Autonomia: 6 godzin (*)

Temperatura ciepła: 6200 K

Akumulator

Rodzaj : Ion Lit

Pojemność: 20 V DC, 2000mAh, 40 Wh

Szybka ładowarka

Wejście

Napięcie normalne: 230 – 240 V / 50 Hz

Zużycie: 65W

Wyjście

Napięcie normalne: 21.5 V DC

Prąd ładowania: 2.4A

Szacowany czas ładowania 60 min

Długość kabla: ok. 1.5 m

Klasa ochrony elektrycznej II 

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

* Ta wartość może się różnić w zależności od wielu czynników, a w wyjątkowych sytuacjach może przekroczyć określoną wartość.

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Trash X - 09 Dyrektywa Europejska 2012/19/EU i 2006/66/CE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) określa, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Światło robocze, akcesoria, opakowania i odpady powstające w trakcie pracy muszą być poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny Serwis pomocy technicznej firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie

POLSKI

z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Závěsný háček
2. Přední světlo
3. Boční světlo
4. Výřez pro připevnění řemínku na ruku (není součástí dodávky)
5. Vypínač ON / OFF
6. Protiskluzová a ergonomická rukojeť
7. Pouzdro baterie
8. Spona na opasek
9. Tlačítko pro uvolnění baterie
10. Rychlá nabíječka
11. Baterie
12. Zelený LED indikátor baterie
13. Tlačítko stavu nabití baterie
14. Červený LED indikátor baterie
15. LED indikátor stavu nabití baterie

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte výrobek a veškeré příslušenství z obalu.



Pozor: nebezpečí udušení

Nenechávejte obalový materiál v dosahu dětí, protože může být nebezpečný.

Zkontrolujte obsah krabice, zda je kompletní a zda není viditelně poškozený.

Pokud poškození najdete, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis

Cecotec, pro doporučení a nebo opravu přístroje.

Obsah krabice

- LED pracovní světlo CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance
- 1 x Baterie 20V y 2.000mAh
- Rychlonabíječka s nabíjecí základnou a napájecím adaptérem.
- Spona na opasek
- Návod k použití v několika jazycích



Výstraha kvůli elektrickému napětí

Úraz elektrickým proudem v důsledku nedostatečné nebo nevhodné izolace.

Před použitím zkontrolujte, zda zařízení a jeho příslušenství není poškozené a funguje správně. V případě poškození jej nepoužívejte. Nepoužívejte zařízení, pokud je mokré nebo máte mokré ruce!

3. FUNGOVÁNÍ

Nabíjení baterie (obr. 2)



Pozor

V důsledku nesprávného nabíjení může dojít k poškození baterie. Před vložením nebo vyjmutím baterie odpojte napájecí kabel od nabíječky. Baterie se dodává částečně nabitá, aby nedošlo k jejímu poškození v důsledku úplného vybití. Před prvním použitím nářadí nebo při vybití baterie je nutné ji nabít.

Pro čištění následujte tyto kroky:

1. Zasuňte baterii (11) do nabíječky (10) obráceně, dokud nezapadne na své místo.
2. Zasuňte kabel nabíječky do elektrické zásuvky. Rozsvítí se červená kontrolka nabíjení (14). Nabíjení trvá přibližně 60 minut.
3. Počkejte, až zhasne červená kontrolka LED (14) a rozsvítí se zelená kontrolka LED (12). Baterie je nabitá.
4. Při odpojování napájecího kabelu nabíječky ze zásuvky držte síťovou zástrčku. Baterie (11) a nabíječka (10) se mohou během nabíjení zahřívat. Nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
5. Vyjměte baterii (11) z nabíječky (10) podržením tlačítka pro uvolnění baterie (9) a vyjměte baterii (11) z nabíječky (10).

Vyjmutí/vložení baterie do nářadí (obr. 3)

1. Chcete-li baterii (11) vyjmout z nářadí, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie (9) a opatrně ji vytáhněte.
2. Chcete-li vložit baterii (11), vložte ji do držáku baterie (7) a zatlačte ji zpět do nástroje. Po zacvaknutí na místo se ozve zvukový signál.

Pozor

Používejte pouze příslušenství a další vybavení uvedené v návodu k obsluze. Použití jiných nástrojů nebo příslušenství než těch, které jsou uvedeny v návodu, může způsobit riziko zranění. Používejte pouze servisní baterie.

Kód kompatibilních baterií:

- Baterie ref. 70025
- Baterie ref. 70026



Kontrola stavu nabití baterie (Obr. 4)

- Baterie má integrovaný indikátor stavu nabití.
- Tuto informaci lze zobrazit, aniž by byla baterie připojena k nářadí.
- Stiskněte tlačítko úrovně nabití baterie (13) na baterii (11).
- Stav baterie je zobrazen třemi kontrolkami LED indikátoru stavu baterie (15).

Barva LED	Význam
Zeleno-oranžovo-červené	Maximální zatížení/výkon
Oranžovo-červená	Průměrné zatížení/výkon
Červená	Nízké nabití - dobijte baterii

Zapnutí a vypnutí přístroje (obr. 5)

- Vložte akumulátor (11) do nářadí a ujistěte se, že je plně nabitý.
- Jedním stisknutím spínače ON/OFF (5) zapněte boční světlo (3).
- Druhým stisknutím vypínače (5) zapněte přední světlo (2).
- Třetím stisknutím vypínače (5) nářadí vypnete.

Zvolte vhodnou orientaci (obr. 6).

- Otevřete svítilnu a použijte ji v požadované poloze. Lze jej otočit o 90° ve směru hodinových ručiček, o 180° proti směru hodinových ručiček a o 180° na výšku.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Práce před údržbou



Výstraha kvůli elektrickému napětí

- Nedotýkejte se zástrčky nebo baterie mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Vypněte zařízení.
- Napájecí kabel nabíječky vytáhněte ze zásuvky uchopením zástrčky.
- Počkejte, než přístroj zcela vychladne.
- Vyjměte baterii ze zařízení (viz kapitola Uvedení do provozu).
- Spotřebič vyčistěte podle popisu v kapitole Údržba.
- Zařízení skladujte v souladu s kapitolou Skladování



Výstraha kvůli elektrickému napětí

Údržbu, která vyžaduje otevření krytu, může provádět pouze společnost Cecotec.



Čištění

Spotřebič je třeba před použitím a po něm vyčistit.



Pozor

Zařízení není třeba po čištění promazávat.



Výstraha kvůli elektrickému napětí

- Nebezpečí zkratu při vniknutí kapalin do krytu.
- Spotřebič a příslušenství neponořujte pod vodu.
- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala voda nebo jiné kapaliny.
- Spotřebič čistěte vlhkým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala vlhkost.
- Zajistěte, aby se vlhkost nedostala do kontaktu s elektrickými součástmi.
- K navlhčení hadříku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako jsou čisticí spreje, ředidla, čisticí prostředky obsahující alkohol nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Přístroj osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
- Připojovací kontakty zařízení a nabíječky udržujte čisté.



Skladování

- Vypněte zařízení a vyjměte baterii.
- Přístroj vyčistěte podle pokynů v tomto manuálu.
- Přístroj a jeho příslušenství skladujte na větraném, suchém, tmavém a chladném místě.
- Zařízení vždy ukládejte na místě, které není přístupné dětem.
- Při dlouhodobém skladování kontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji přibližně každé 3 měsíce dobijte.
- K ochraně zařízení před vnějšími vlivy používejte kufřík.
- Pokud má být akumulátor skladován delší dobu, měla by se úroveň nabití pravidelně kontrolovat. Podmínky pro skladování jsou suché a chladné místo.



Přeprava

- Vypněte zařízení a vyjměte baterii.
- Při přepravě jej chraňte před možnými nárazy.
- K přemístění zařízení vždy používejte rukojeť.
- Chraňte produkt před nárazem nebo silnými vibracemi, které mohou nastat během přepravy vozidlem.
- Zařízení zajistěte proti sklouznutí nebo pádu.



Pozor

- Používejte pouze příslušenství a další vybavení uvedené v návodu k obsluze.
- Použití jiného vyměnitelného nářadí nebo příslušenství, než je doporučeno v návodu k obsluze, může představovat riziko poranění.



Pozor

Po každé údržbě a opravě vyčkejte alespoň 3 minuty. Poté můžete zařízení restartovat.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Během výroby je zařízení několikrát kontrolováno, aby bylo zajištěno jeho správné fungování. Pokud k závadám stále dochází, zkontrolujte zařízení podle následujícího seznamu.
- Odstraňování závad, které vyžaduje otevření krytu, mohou provádět pouze autorizované odborné firmy nebo společnost Cecotec.

Problém	Řešení
Baterie se nenabíjí	Zkontrolujte, zda je kabel správně připojen a zda není poškozen. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození, přestaňte jej používat. Obráťte se na oficiální Technický servis firmy Cecotec.
	Vložte baterii do rychlonabíječky tak, aby všechny kontakty baterie zapadly do rychlonabíječky. Baterie se musí vejít do rychlonabíječky.
	Zkontrolujte, zda nejsou kabelové spoje znečištěné. Vyprázdněte nečistoty
	Zkontrolujte, zda je v zásuvce napájení.
	Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou poškozené.
	Zkontrolujte elektrickou instalaci (pojistky, diferenciální spínač, jistič atd.).
	Baterie může být vadná nebo poškozená a musí být vyměněna. Obráťte se na oficiální Technický servis firmy Cecotec.
Zařízení nesvítlí	Úroveň nabití baterie může být příliš nízká. Nabijte baterii.
	Konektory kabelu mohou být znečištěné. Vyčistěte je tak, že odstraníte všechny stopy nečistot.
	Kabel možná není připojen. Zkontrolujte konektory.
	Pokud spotřebič stále nefunguje, obraťte se na technickou podporu společnosti Cecotec.

Nefunguje vaše zařízení po kontrole bezchybně?

Pro opravu kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Pracovní světlo CecoRaptor Perfect WorkLight 2020 Advance

Reference: 70019

Nominální napětí: 20 V DC

Rozměry: 85 x 70 x 175 mm (délka x šířka x výška)

Hmotnost: 380 g

Třída elektrické ochrany III / 

Boční světlo

Výkon: 3 W

Světelný tok: 300 lm

Autonomie: 8 hodin (*)

Teplota barev: 6200 K

Přední světlo

Výkon: 3 W

Světelný tok: 250 lm

Autonomie: 6 hodin (*)

Teplota barev: 6200 K

Dobíjecí baterie

Typ: lithium-iontová

Objem: 20 V DC, 2000mAh, 40 Wh

Rychlonabíječka

Vstup

Nominální napětí: 230 – 240 V / 50 Hz

Spotřeba: 65W

Výstup

Nominální napětí: 21.5 V DC

Proud nabíjení: 2.4A

Předpokládaná doba nabíjení 60 min (*)

Délka kabelu: 1,5 m

Třída elektrické ochrany II 

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

(*) tato hodnota se může lišit v závislosti na mnoha faktorech a ve výjimečných situacích může být vyšší než uvedená hodnota.

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanoví, že elektrická a elektronická zařízení se nesmí recyklovat s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče

se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Pracovní světlo, příslušenství, obaly a zbytky vzniklé během pracovního procesu musí být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

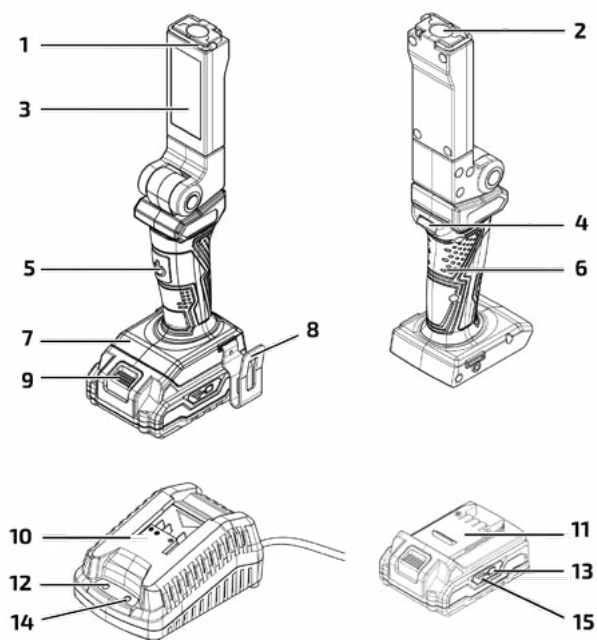


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

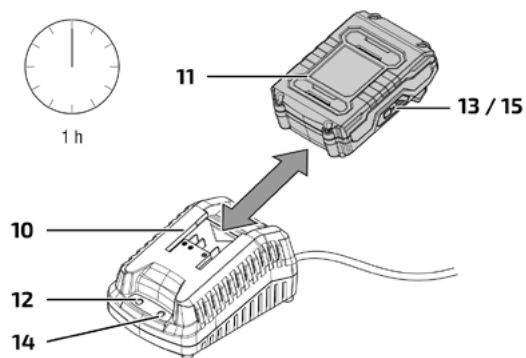


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

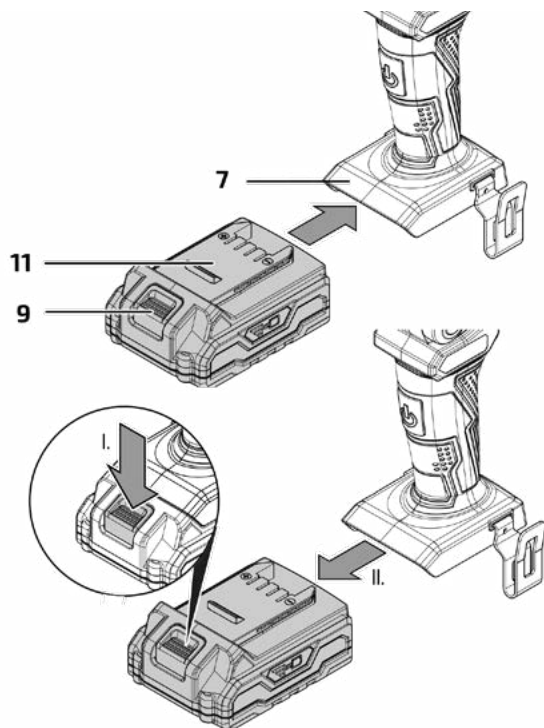


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

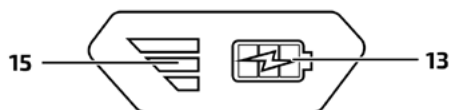


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

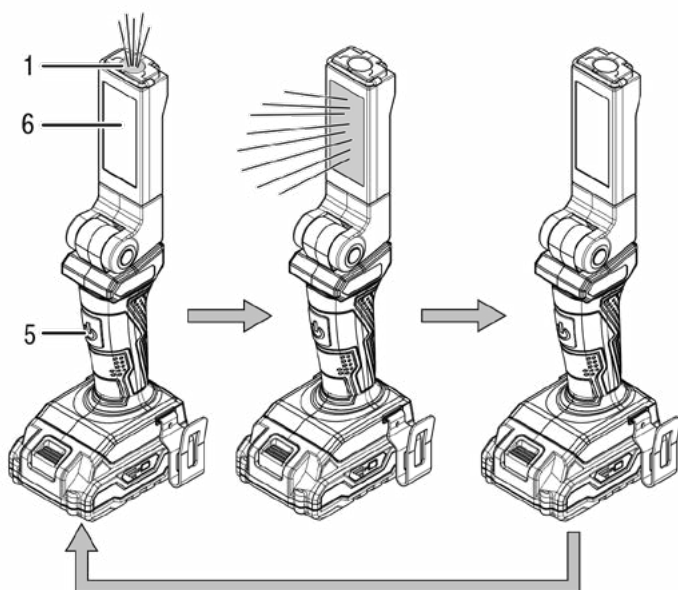


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

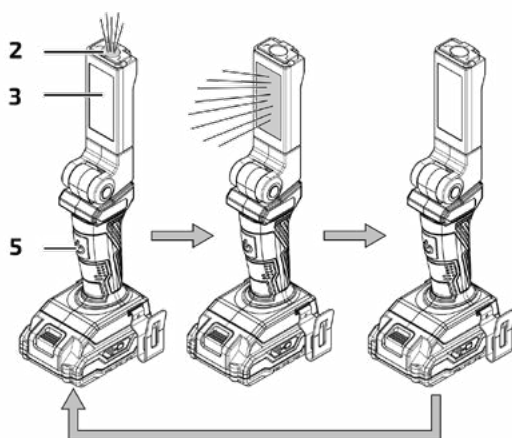


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain